



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

—
Integraal verslag

—
Compte rendu intégral

—
**Plenaire vergadering van
VRIJDAG 3 JULI 2020**
(Namiddagvergadering)

—
**Séance plénière du
VENDREDI 3 JUILLET 2020**
(Séance de l'après-midi)

Het **integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de directie Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie Verslaggeving
Tel. 02 549 68 02
E-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geraadpleegd worden op
www.parlement.brussels

Le **compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité de la direction des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
Tél. : 02 549 68 02
E-mail : criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
www.parlement.brussels

INHOUD

VERONTSCHULDIGD	9
ACTUALITEITSVRAGEN	9
Actualiteitsvraag van mevrouw Marie Lecocq	9
aan de heer Pascal Smet, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,	
betreffende "het standpunt van de regering ten aanzien van het Israëlische project van annexatie van een gedeelte van de Westoever".	
Toegevoegde actualiteitsvraag van de heer Juan Benjumea Moreno,	10
betreffende "de maatregelen overwogen door de regering naar aanleiding van het Israëlische project van annexatie van Palestijns grondgebied".	
Actualiteitsvraag van de heer Marc Loewenstein	14
aan mevrouw Elke Van den Brandt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid,	
betreffende "de hinder in verband met de vervanging van de tramsporen langs de Renbaanlaan te Elsene".	
Actualiteitsvraag van de heer Julien Uyttendaele	17
aan mevrouw Elke Van den Brandt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid,	

SOMMAIRE

EXCUSÉES	9
QUESTIONS D'ACTUALITÉ	9
Question d'actualité de Mme Marie Lecocq	9
à M. Pascal Smet, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'urbanisme et du patrimoine, des relations européennes et internationales, du commerce extérieur et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente,	
concernant "la position du gouvernement à l'égard du projet israélien d'annexion d'une partie de la Cisjordanie".	
Question d'actualité jointe de M. Juan Benjumea Moreno,	10
concernant "les mesures envisagées par le gouvernement à la suite du projet israélien d'annexion de territoires palestiniens".	
Question d'actualité de M. Marc Loewenstein	14
à Mme Elke Van den Brandt, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la mobilité, des travaux publics et de la sécurité routière,	
concernant "les nuisances liées au remplacement des voies de tram avenue de l'Hippodrome à Ixelles".	
Question d'actualité de M. Julien Uyttendaele	17
à Mme Elke Van den Brandt, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la mobilité, des travaux publics et de la sécurité routière,	

betreffende "het recente vonnis over de validering van MIVB-abonnementen".		concernant "le récent jugement relatif à la validation des abonnements STIB".	
Toegevoegde mondelinge vraag van de heer Youssef Handichi,	18	Question d'actualité jointe de M. Youssef Handichi,	18
betreffende "het recent gerechtelijk bevel over de verwerking van de valideringsgegevens door de MIVB".		concernant "la récente décision de justice relative au traitement des données de validation par la STIB".	
Actualiteitsvraag van mevrouw Viviane Teitelbaum	21	Question d'actualité de Mme Viviane Teitelbaum	21
aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,		à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,	
betreffende "de strijd tegen antisemitisme in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gelet op recente incidenten".		concernant "la lutte contre l'antisémitisme en Région de Bruxelles-Capitale au vu d'incidents récents".	
Actualiteitsvraag van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven	24	Question d'actualité de M. Gaëtan Van Goidsenhoven	24
aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,		à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,	
en aan de heer Pascal Smet, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,		et à M. Pascal Smet, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'urbanisme et du patrimoine, des relations européennes et internationales, du commerce extérieur et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente,	
betreffende "de betrokkenheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bij de herdenking van 60 jaar onafhankelijkheid van Congo".		concernant "l'implication de la Région de Bruxelles-Capitale dans la commémoration des 60 ans de l'indépendance du Congo".	
Actualiteitsvraag van de heer Christophe De Beukelaer	26	Question d'actualité de M. Christophe De Beukelaer	26

aan mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Economische Transitie en Wetenschappelijk Onderzoek,

betreffende "de eventuele maatregelen om de betrekkingen tussen restaurateurs en maaltijdkoeriers een kader te geven".

Actualiteitsvraag van mevrouw Victoria Austraet 29

aan de heer Alain Maron, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,

en aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,

betreffende "de eventuele bestrijdingsmaatregelen tegen de smokkel van wilde dieren via het internet".

Actualiteitsvraag van de heer Sevkem Temiz 32

aan mevrouw Elke Van den Brandt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid,

betreffende "het overleg in verband met de aanpassingen aan de wegen in het licht van het recent geval van het Louizaplein".

Actualiteitsvraag van de heer Mathias Vanden Borre 35

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

en aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding,

à Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la transition économique et de la recherche scientifique,

concernant "les mesures éventuelles pour encadrer les relations entre restaurateurs et livreurs de repas".

Question d'actualité de Mme Victoria Austraet 29

à M. Alain Maron, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la transition climatique, de l'environnement, de l'énergie et de la démocratie participative,

et à M. Bernard Clerfayt, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'emploi et de la formation professionnelle, de la transition numérique, des pouvoirs locaux et du bien-être animal,

concernant "les mesures éventuelles de lutte contre le trafic en ligne d'animaux sauvages".

Question d'actualité de M. Sevkem Temiz 32

à Mme Elke Van den Brandt, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la mobilité, des travaux publics et de la sécurité routière,

concernant "la concertation en matière d'aménagements de voirie à la lumière du cas récent de la place Louise".

Question d'actualité de M. Mathias Vanden Borre 35

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,

et à M. Bernard Clerfayt, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'emploi et de la formation

Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn, betreffende "de gecoördineerde aanpak in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inzake het dragen van mondmaskers in handelszones".		professionnelle, de la transition numérique, des pouvoirs locaux et du bien-être animal, concernant "l'approche coordonnée en Région de Bruxelles-Capitale à propos du port du masque dans les zones commerciales".	
Actualiteitsvraag van mevrouw Isabelle Pauthier	38	Question d'actualité de Mme Isabelle Pauthier	38
aan de heer Pascal Smet, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende "het project van afbraakheropbouw langs het de Brouckèreplein".		à M. Pascal Smet, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'urbanisme et du patrimoine, des relations européennes et internationales, du commerce extérieur et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente, concernant "le projet de démolition-reconstruction place de Brouckère à Bruxelles".	
GEHEIME STEMMINGEN	41	SCRUTINS SECRETS	41
Geheime stemmingen met het oog op de voordracht van een dubbeltal voor de vervanging van twee leden van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (art. 11 van het Brussels Wetboek van de Ruimtelijke Ordening)	41	Scrutins secrets en vue de la présentation d'une liste double pour le remplacement de deux membres de la Commission royale des Monuments et des Sites de la Région de Bruxelles-Capitale (art. 11 du Code bruxellois de l'aménagement du territoire)	41
Geheime stemmingen met het oog op de aanwijzing van de leden voor het begeleidingscomité van de overlegcommissies.	47	Scrutins secrets en vue de la désignation des membres du comité d'accompagnement pour les commissions délibératives.	47
NAAMSTEMMINGEN	51	VOTES NOMINATIFS	51
over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van Leefmilieu Brussel voor het jaar 2018 (nrs. A-155/1 en 2 – 2019/2020).	51	sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget de Bruxelles Environnement pour l'année 2018 (n ^{os} A-155/1 et 2 – 2019/2020).	51
over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van het Gewestelijk Agentschap voor Nethheid voor het jaar 2009 (nrs. A-156/1 en 2 – 2019/2020).	51	sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget de l'Agence régionale pour la propreté pour l'année 2009 (n ^{os} A-156/1 et 2 – 2019/2020).	51

over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid voor het jaar 2010 (nrs. A-157/1 en 2 – 2019/2020).	52	sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget de l'Agence régionale pour la propreté pour l'année 2010 (n ^{os} A-157/1 et 2 – 2019/2020).	52
over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid voor het jaar 2011 (nrs. A-158/1 en 2 – 2019/2020).	52	sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget de l'Agence régionale pour la propreté pour l'année 2011 (n ^{os} A-158/1 et 2 – 2019/2020).	52
over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid voor het jaar 2012 (nrs. A-159/1 en 2 – 2019/2020).	53	sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget de l'Agence régionale pour la propreté pour l'année 2012 (n ^{os} A-159/1 et 2 – 2019/2020).	53
over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid voor het jaar 2013 (nrs. A-160/1 en 2 – 2019/2020).	53	sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget de l'Agence régionale pour la propreté pour l'année 2013 (n ^{os} A-160/1 et 2 – 2019/2020).	53
over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid voor het jaar 2014 (nrs. A-161/1 en 2 – 2019/2020).	54	sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget de l'Agence régionale pour la propreté pour l'année 2014 (n ^{os} A-161/1 et 2 – 2019/2020).	54
over het geheel van het voorstel van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 20 juli 2016 betreffende het recht gehoord te worden in het kader van een aan het parlement gerichte petitie (nrs. A-139/1 en 2 – 2019/2020).	54	sur l'ensemble de la proposition d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 20 juillet 2016 relative au droit d'être entendu dans le cadre d'une pétition adressée au parlement (n ^{os} A-139/1 et 2 – 2019/2020).	54
over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende verankering van het principe van de unieke gegevensinzameling in de werking van de diensten en instanties die behoren tot of taken uitvoeren voor de overheid en tot vereenvoudiging en gelijkenschakeling van elektronische en papieren formulieren (nrs. A-180/1 en 2 – 2019/2020).	55	sur l'ensemble du projet d'ordonnance garantissant le principe de la collecte unique des données dans le fonctionnement des services et instances qui relèvent de ou exécutent certaines missions pour l'autorité, et portant simplification et harmonisation des formulaires électroniques et papier (n ^{os} A-180/1 et 2 – 2019/2020).	55
over de amendementen, de aangehouden artikelen en over het geheel van het ontwerp	55	sur les amendements, les articles réservés et sur l'ensemble du projet d'ordonnance	55

van ordonnantie tot wijziging van de Nieuwe Gemeentewet (nrs. A-145/1 en 2 – 2019/2020).

over de moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Mathias Vanden Borre tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van gewestelijk Belang, betreffende “het geweld tegenover de politie en het gebrek aan steun van de Brusselse bestuurlijke overheden”, de toegevoegde interpellatie van de heer Pierre Kompany betreffende “de geweldplegingen tegen de politie in de politiezone Brussel-Zuid” en de toegevoegde interpellatie van de heer Sadik Köksal betreffende “de spanningen in een aantal Brusselse gemeenten”.

DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN 64

modifiant la Nouvelle loi communale (n^{os} A-145/1 et 2 – 2019/2020).

sur les ordres du jour déposés en conclusion de l'interpellation de M. Mathias Vanden Borre à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional, concernant "les violences à l'encontre de la police et le manque de soutien des autorités administratives bruxelloises", l'interpellation jointe de M. Pierre Kompany concernant "les violences à l'encontre de la police dans la zone de police de Bruxelles-Midi" et de l'interpellation jointe de M. Sadik Köksal concernant "les tensions dans une série de communes bruxelloises".

DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS 64

VOORZITTERSCHAP: DE HEER RACHID MADRANE, VOORZITTER.
PRÉSIDENCE : M. RACHID MADRANE, PRÉSIDENT.

- De vergadering wordt geopend om 14.30 uur.

VERONTSCHULDIGD

De voorzitter.- Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

- mevrouw Barbara de Radigués;
- mevrouw Cieltje Van Achter;
- mevrouw Elisa Groppi;
- mevrouw Hilde Sabbe.

ACTUALITEITSVRAGEN

De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).- De eerste twee actualiteitsvragen betreffen een buitenlands thema. Toen ik een tijdje geleden een actualiteitsvraag indiende over de burgerprotesten in Catalonië, werd die geweigerd, omdat het Brussels Parlement zich niet mag uitspreken over buitenlandse thema's. Waarom worden de twee vragen van vandaag over buitenlandse thema's wel behandeld?

De voorzitter.- Die vragen werden aangehouden na een analyse door de diensten.

ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW MARIE LECOCQ

**AAN DE HEER PASCAL SMET,
STAATSSECRETARIS VAN HET
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
GEWEST, BEVOEGD VOOR
STEDENBOUW EN ERFGOED,
EUROPESE EN INTERNATIONALE
BETREKKINGEN, BUITENLANDSE**

- La séance est ouverte à 14h30.

EXCUSÉES

M. le président.- Ont prié d'excuser leur absence :

- Mme Barbara de Radigués ;
- Mme Cieltje Van Achter ;
- Mme Elisa Groppi ;
- Mme Hilde Sabbe.

QUESTIONS D'ACTUALITÉ

M. Mathias Vanden Borre (N-VA) (*en néerlandais*).- *Les deux premières questions d'actualité concernent un thème étranger. Lorsque j'ai voulu poser une question sur les protestations citoyennes en Catalogne, cela m'a été refusé sous prétexte que le Parlement bruxellois ne se prononce pas sur des thèmes étrangers. Pourquoi ces deux questions-ci sont-elles traitées ?*

M. le président.- Ces questions ont été retenues après avoir fait l'objet d'une analyse des services.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME MARIE LECOCQ

**À M. PASCAL SMET, SECRÉTAIRE
D'ÉTAT À LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉ DE
L'URBANISME ET DU PATRIMOINE,
DES RELATIONS EUROPÉENNES ET
INTERNATIONALES, DU COMMERCE
EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE**

**HANDEL EN BRANDBESTRIJDING EN
DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

betreffende "het standpunt van de regering ten aanzien van het Israëlische project van annexatie van een gedeelte van de Westoever".

**TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG
VAN DE HEER JUAN BENJUMEA
MORENO,**

betreffende "de maatregelen overwogen door de regering naar aanleiding van het Israëlische project van annexatie van Palestijns grondgebied".

Mevrouw Marie Lecocq (Ecolo) *(in het Frans).*-
Op 28 januari kwam president Trump met zijn vredesplan voor het Israëlisch-Palestijns conflict. In april verklaarde de Israëlische regering dat ze klaar is om vanaf 1 juli zijn plan voor de gedeeltelijke annexatie van de westelijke Jordaanoever uit te voeren en de zones waar Israëlische kolonisten wonen, aan het Israëlische grondgebied toe te voegen.

De annexatie zou de zoveelste inbreuk op het internationale recht zijn en de druk op de gezinnen op dat deel van het grondgebied, die het zonder water en zonder wegen moeten rooien, nog verhogen. Eigenlijk luidt de boodschap aan de 60.000 Palestijnen aldaar dat ze daar niet kunnen overleven.

Onder andere de hoge vertegenwoordiger voor Buitenlandse Zaken en Veiligheidsbeleid van de Europese Unie en de hoge commissaris voor Mensenrechten van de Verenigde Naties noemden de Israëlische beslissing illegaal.

Het is onaanvaardbaar dat een staat het grondgebied van zijn burenen binnenvalt. Brussel heeft niet dezelfde bevoegdheden op het vlak van buitenlandse zaken als de Europese Unie en de federale overheid, maar we kunnen onze handelsprerogatieven als wapen inzetten. Wat is het standpunt van de Brusselse regering, onder andere over de aanwezigheid van een handelsattaché in Tel Aviv?

**CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE
MÉDICALE URGENTE,**

concernant "la position du gouvernement à l'égard du projet israélien d'annexion d'une partie de la Cisjordanie".

**QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE
M. JUAN BENJUMEA MORENO,**

concernant "les mesures envisagées par le gouvernement à la suite du projet israélien d'annexion de territoires palestiniens".

Mme Marie Lecocq (Ecolo).- Le 28 janvier dernier, le président américain, Donald Trump, a annoncé son plan de paix dans le cadre du conflit israélo-palestinien, qui n'a de pacifiste que le nom. Quelques mois plus tard, en avril, le nouveau gouvernement israélien s'est dit prêt à mettre en œuvre, à partir du 1^{er} juillet, son plan d'annexion partielle de la Cisjordanie occupée, et à intégrer à son territoire les zones où sont implantées des colonies israéliennes.

Redoutée par le monde entier, cette annexion constituerait une nouvelle violation du droit international. Annexer signifie augmenter la pression sur les familles installées sur cette portion de territoire sans accès à l'eau et sans réseau routier. C'est rappeler aux 60.000 Palestiniens de la région qu'ils ne pourront survivre sur cette terre.

En réaction, plusieurs voix se sont fait entendre, dont celles du haut représentant de l'Union européenne pour les affaires étrangères et la politique de sécurité et de la Haute-Commissaire aux droits de l'homme des Nations unies. Toutes vont dans le même sens et relèvent que la décision israélienne est illégale car contraire au droit international.

Nous ne pouvons accepter qu'un État envahisse ses voisins. D'ailleurs, lorsque la Crimée a été annexée illégalement, la Belgique et l'Union européenne ont pris des mesures économiques et imposé des sanctions.

De heer Juan Benjumea Moreno (Groen).- Het is een kroniek van een aangekondigde tragedie. Op 1 juli is de Israëlische regering begonnen met de annexatie van de westelijke Jordaanoever en delen van Oost-Jeruzalem op basis van het zogenaamde vredesplan van Donald Trump. Dat plan heeft niets te maken met vrede, maar alles met een grove schending van het internationale recht. De overgrote meerderheid van de internationale gemeenschap veroordeelt die schending overigens. Ze komt bovendien bovenop een hele reeks eerdere schendingen van het internationale recht. Door het land al feitelijk te bezetten wil Israël het ook juridisch bezetten. In strijd met alle resoluties van de Verenigde Naties en met de positie van heel wat landen die daar vrede willen brengen en werken aan een tweestatenoplossing, wil Israël eenvoudigweg de wet van de sterkste toepassen.

Het Brussels Parlement heeft zich de laatste jaren daartegen al meermaals uitgesproken. In 2014 en 2018 is ook al gevraagd om de situatie niet alleen te veroordelen, maar ook om actie te ondernemen.

Een aantal landen heeft al aangeklopt bij de Europese Unie om eindelijk actie te ondernemen. In het verleden is dat ook gebeurd als het ging over het apartheidsregime in Zuid-Afrika en de annexatie van de Krim door Rusland. Het lijkt me ook in dit geval noodzakelijk.

Het federale parlement heeft vorige week een resolutie goedgekeurd die aan België uitdrukkelijk vraagt om samen met andere lidstaten te werken aan effectieve en proportionele tegenmaatregelen om de annexatie te verhinderen. Zoals mevrouw Lecocq al aankaarte, heeft het Brussels Gewest ook bevoegdheden op dat vlak en kan het bijvoorbeeld via zijn handelsbeleid invloed uitoefenen.

Même si, en tant que Région, Bruxelles ne jouit pas, en politique extérieure, de compétences similaires à celles de l'Union européenne ou de l'État fédéral, nos prérogatives en matière commerciale peuvent constituer un outil puissant. Face à cette question, quelle sera l'attitude du gouvernement régional, eu égard notamment à la présence d'un attaché commercial et économique à Tel Aviv ?

M. Juan Benjumea Moreno (Groen) (*en néerlandais*).- *C'est la chronique d'une tragédie annoncée. Le 1^{er} juillet, le gouvernement israélien a entamé l'annexion de territoires palestiniens sur la base du soi-disant plan de paix de Donald Trump. Ce plan constitue une violation flagrante du droit international et de toutes les résolutions des Nations unies. Israël veut tout simplement appliquer la loi du plus fort.*

Le Parlement bruxellois s'est déjà prononcé à plusieurs reprises contre cette situation. En 2014 et 2018, il a demandé de ne pas se contenter de la condamner.

Plusieurs pays ont déjà demandé à l'Union européenne de passer enfin à l'action. Par le passé, cela s'est déjà fait au sujet de l'apartheid en Afrique du Sud et lors de l'annexion de la Crimée par la Russie. Ce devrait être le cas aujourd'hui également.

La semaine dernière, le Parlement fédéral a approuvé une résolution qui demande à la Belgique de collaborer avec les autres États membres et d'adopter des contre-mesures pour empêcher l'annexion. La Région bruxelloise peut exercer une influence, par exemple par le biais de ses compétences en commerce extérieur.

Quelles contre-mesures la Région prendra-t-elle ?

La Région reverra-t-elle sa politique économique et commerciale, ainsi que la présence de son attaché commercial, comme demandé dans la résolution de 2018 ? Il est urgent d'agir.

Welke tegenmaatregelen zal het gewest nemen als reactie op deze wandaden?

Zal het gewest zijn economische en handelsbeleid herzien en de aanwezigheid van de handelsattaché van het Brussels Gewest heroverwegen, zoals reeds gevraagd werd in de resolutie van 2018?

Het gewest moet dringend actie ondernemen.

De heer Pascal Smet, staatssecretaris (in het Frans).- *Het regeerakkoord van de nieuwe Israëlische regering voorziet in de mogelijkheid van een annexatie van de gebieden vanaf 1 juli en dat strookt ook met het "vredesplan" van de regering-Trump.*

De Israëlische regering is verdeeld over de kwestie: premier Netanyahu is voor de annexatie, minister van Defensie Gantz is tegen. Ook de Israëlische veiligheidsdiensten zijn het oneens en over het Amerikaanse standpunt is er evenmin duidelijkheid. De koning van Jordanië heeft immers duidelijk zijn ontevredenheid laten blijken en de Amerikanen vinden zijn instemming onontbeerlijk.

Er is dus nog geen beslissing genomen. Ook de Israëlische publieke opinie steunt een annexatie niet.

België en de Europese Unie hebben bevestigd dat een annexatie onaanvaardbaar is, omdat ze ingaat tegen het internationale recht en een onderhandeld vredesakkoord onmogelijk maakt.

Als er sprake is van een snelle annexatie, is dat vooral omdat sommige Israëli's ervan uitgaan dat Trump niet herkozen wordt in november en dat de Democratische kandidaat Biden zich tegen een annexatie zal verzetten.

Het Brussels Gewest veroordeelt uiteraard een mogelijke annexatie. De vraag is echter of het raadzaam is om maatregelen te nemen, terwijl er nog geen beslissing genomen is.

Ik ben in elk geval van plan om de Palestijnse vertegenwoordiger in Brussel te ontmoeten. Tot nu toe waren de Palestijnen zelf er geen voorstander van dat het Brussels Gewest zijn vertegenwoordiger zou weghalen uit Tel Aviv. Die werkt immers ook

M. Pascal Smet, secrétaire d'État.- Le gouvernement de M. Trump a élaboré un "plan de paix". Par ailleurs, l'accord de majorité du nouveau gouvernement israélien Netanyahu/Gantz prévoit la possibilité d'une annexion unilatérale des territoires à partir du 1^{er} juillet.

Pour le moment, le gouvernement israélien est divisé sur le sujet : M. Netanyahu a annoncé qu'il envisageait cette annexion, tandis que le ministre de la défense M. Gantz y est opposé. Compte tenu des risques en matière de sécurité, il n'y a pas non plus d'unanimité parmi les services de sécurité israéliens.

La position du gouvernement américain n'est pas plus claire. Il y aurait apparemment des divergences entre la Maison blanche et l'ambassadeur des États-Unis en Israël.

Le roi de Jordanie a clairement manifesté son mécontentement et son opposition à l'évolution de la situation. Or, les Américains considèrent son adhésion comme indispensable.

Donc, à ce stade, le gouvernement israélien n'a pris aucune décision. L'opinion publique israélienne n'est pas d'accord avec ce projet d'annexion.

La Belgique et l'Union européenne ont affirmé qu'une annexion unilatérale était inacceptable, puisque contraire au droit international et à toute tentative d'aboutir à un accord de paix négocié. Le haut représentant de l'Union européenne, M. Borrell, a expliqué qu'il n'était pas question de transiger sur ce point.

Il n'est pas du tout certain que le gouvernement israélien tranche. Si l'on en parle aujourd'hui, c'est parce que certains Israéliens pensent que Donald Trump ne sera pas réélu au mois de novembre et que la possibilité d'une annexion disparaîtra,

voor de Palestijnen. Hun standpunt moet ook gehoord worden.

Als de Israëlische regering de beslissing neemt, kunnen we nog altijd nagaan welke maatregelen we kunnen nemen. Dat moet de regering dan doen en niet ik alleen. In elk geval zal een reactie nodig zijn en die is best dezelfde voor heel België.

Mevrouw Marie Lecocq (Ecolo) *(in het Frans).*-
Uit uw antwoord blijkt dat u de zaak ernstig neemt. We kunnen beter niet afwachten, want er werden al huizen afgebroken en het Palestijnse volk heeft al veel te lang te maken met structurele onderdrukking.

We moeten de middelen, die we hebben, inzetten om Israël duidelijk te maken dat er reële internationale druk is om het annexatieplan niet uit te voeren.

puisque le candidat démocrate, Joe Biden, s'y oppose.

La position de la Région de Bruxelles-Capitale est, bien entendu, celle de la Belgique : nous condamnons ce projet.

Doit-on prendre aujourd'hui des mesures alors qu'aucune décision n'a encore été adoptée ?

Quoi qu'il en soit, j'ai l'intention de rencontrer le représentant de Palestine à Bruxelles, étant donné que les Palestiniens n'étaient, jusqu'à présent, pas en faveur d'un retrait de la représentation officielle de la Région de Bruxelles-Capitale à Tel Aviv, puisqu'elle travaille également pour la Palestine. La position des Palestiniens à cet égard n'est en effet pas claire. Or, la voix des Palestiniens dans ce débat doit également être entendue.

Si le gouvernement israélien acte la décision en question, il faudra examiner les mesures à prendre en matière de politique commerciale et envisager de retirer notre représentation à Tel Aviv. Cette décision appartient, bien entendu, au gouvernement, lequel ne s'est pas encore prononcé. Même si j'ai bel et bien une opinion personnelle, les règles de fonctionnement du gouvernement veulent qu'une décision soit prise en son sein avant d'être expliquée au parlement.

Toutefois, il est clair que si le gouvernement israélien poursuit dans cette voie, une réaction sera nécessaire, de préférence coordonnée au niveau de la Belgique. Si une telle réponse belge n'est pas possible, une réaction unilatérale de la part de la Région bruxelloise sera alors envisagée, mais toujours en concertation avec les Palestiniens. C'est l'approche à adopter.

Mme Marie Lecocq (Ecolo).- Vos réponses témoignent de votre engagement dans ce dossier. Toutefois, n'attendons pas que les actes se concrétisent : les destructions ont déjà été commises et le peuple palestinien vit dans une oppression structurelle depuis trop longtemps.

Aujourd'hui, nous devons pouvoir utiliser les outils dont nous disposons comme menace, afin de montrer qu'il existe une réelle pression

De heer Juan Benjumea Moreno (Groen).- We mogen het inderdaad niet bij woorden houden; er zijn ook daden nodig, als het kan met de hele Europese Unie, zo niet met België of met het Brussels Gewest.

Ik treed collega Lecocq bij, er zijn al genoeg schendingen geweest, zodat we niet kunnen wachten tot er alweer een grens wordt overschreden. U moet de situatie op de voet volgen en vanuit België of ons gewest moet minstens de boodschap worden meegegeven dat zulke feiten niet meer zullen worden getolereerd en dat het ook niet bij woorden zal blijven. Het verleden heeft aangetoond dat woorden niet veel uithalen. Het is heel jammer dat het daarbij blijft.

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER MARC LOEWENSTEIN

**AAN MEVROUW ELKE VAN DEN
BRANDT, MINISTER VAN DE
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE
REGERING, BELAST MET
MOBILITEIT, OPENBARE WERKEN EN
VERKEERSVEILIGHEID,**

**betreffende "de hinder in verband met de
vervanging van de tramsporen langs de
Renbaanlaan te Elsene".**

De heer Marc Loewenstein (DéFI) (in het Frans).- *De MIVB startte op 29 juni met de vervanging van de tramsporen in de Renbaanlaan te Elsene. Het opbreken van het beton veroorzaakte op verscheidene plaatsen hevige trillingen.*

Op 8 juni vroegen omwonenden in een videovergadering voorafgaand aan de werken aan de MIVB een tegensprekelijke plaatsbeschrijving. De MIVB weigerde, omdat zulks niet wordt gedaan bij normale werken. Er zou wel een fotografisch verslag van de gevels zijn gemaakt.

De omwonenden maken zich zorgen over de gevolgen van de werken voor hun eigendommen en

internationale et empêcher le gouvernement israélien de mettre ce plan d'annexion à exécution.

M. Juan Benjumea Moreno (Groen) (en néerlandais).- *Nous devons passer de la parole aux actes, si possible avec toute l'Union européenne, mais à défaut avec la Belgique ou la Région bruxelloise.*

Comme Mme Lecocq, j'estime que nous ne pouvons plus attendre. La Belgique ou notre Région doit au moins faire passer le message que de tels faits ne seront plus tolérés et que nous n'en resterons pas là.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. MARC LOEWENSTEIN

**À MME ELKE VAN DEN BRANDT,
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE CHARGÉE DE LA
MOBILITÉ, DES TRAVAUX PUBLICS
ET DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE,**

**concernant "les nuisances liées au
remplacement des voies de tram avenue de
l'Hippodrome à Ixelles".**

M. Marc Loewenstein (DéFI).- Je reviens pour ma part en Belgique, à Bruxelles, et plus particulièrement à Ixelles, où le 29 juin dernier, la STIB a démarré un chantier de remplacement des voies de tram dans l'avenue de l'Hippodrome. De gros travaux de casse du béton ont provoqué de fortes vibrations en différents endroits, jusqu'au square du Val de la Cambre et plus loin dans l'avenue de l'Hippodrome. Dans la presse, on peut lire que dans un salon de thé, un service à thé est tombé par terre, tandis qu'au n° 141, le carrossier a vu des objets trembler à l'intérieur.

Le 8 juin, lors d'une réunion d'information en visioconférence préalable au chantier, les riverains avaient demandé à la STIB un état des lieux

hun dagelijks leven. Ondertussen zou er ook een klacht zijn ingediend.

Wat is het verschil tussen normale en abnormale werken? Wanneer wordt er een tegensprekelijke plaatsbeschrijving opgesteld en worden er beschermingsmaatregelen genomen?

In welke mate is de MIVB of een andere aannemer die op de werf actief is, aansprakelijk voor hinder of schade?

Moet de MIVB de omwonenden niet ondersteunen? Zij zijn immers het slachtoffer van die werken, ook al zijn de uiteindelijke doelen een beter openbaar vervoer en meer rust. De werken zijn nodig, maar ondertussen is het lastig wonen rond de werf en maken de omwonenden zich zorgen over hun woningen.

De MIVB zou proberen om een bedrijf te vinden dat tijdens de tweede fase van de werken de trillingen kan meten. Welke dringende maatregelen zijn er mogelijk om de buurtbewoners gerust te stellen?

Mevrouw Elke Van den Brandt, minister (in het Frans).- *De vervanging van tramsporen zorgt voor hinder voor omwonenden, maar is nodig om het netwerk operationeel te houden.*

Alle informatie over de werken in het aangehaalde dossier staat op de MIVB-website. De drie belangrijkste fases zijn de aanleg van riolering door Vivaqua, de vervanging van tramrails door de MIVB en de heraanleg van wegen en trottoirs, ook door de MIVB.

Om de trillingwerende voorzieningen zo snel mogelijk te vervangen, is ervoor gekozen de werken

contradictoire. La STIB avait refusé, en précisant qu'un reportage photographique des façades avait été réalisé et qu'un état des lieux contradictoire n'était pas envisagé dans le cadre de ce type de travaux normaux.

Les riverains s'inquiètent du caractère "normal" des travaux par rapport à leur impact actuel sur le bâti et leur quotidien. Aujourd'hui, la presse relate d'ailleurs qu'une plainte a été déposée contre X.

Quelle est la différence entre des travaux normaux et anormaux ? À partir de quand un état des lieux contradictoire est-il dressé et des mesures conservatoires sont-elles prises ?

Quel est, dans la situation actuelle, le degré de responsabilité de la STIB ou de tout autre entrepreneur actif sur le chantier en cas de nuisances ou de dégâts ?

Au vu de cette situation, de la structure de la voirie et des nuisances occasionnées, ne serait-ce pas à la STIB de venir en soutien aux riverains ? En effet, ceux-ci sont les victimes du chantier, même si ses objectifs sont d'améliorer la qualité des transports et d'obtenir, à terme, plus de tranquillité. Des travaux sont nécessaires, mais, entretemps, le chantier est assez pénible et les riverains s'inquiètent quant à l'intégrité des bâtiments.

J'ai appris aujourd'hui par la presse que la STIB allait essayer de trouver une entreprise pour mesurer les vibrations, en vue de la deuxième phase du chantier qui commencera le 16 juillet. Quelles mesures d'urgence peuvent-elles être prises pour rassurer les riverains ?

Mme Elke Van den Brandt, ministre.- Je confirme que le remplacement des rails de tram a un impact sur la vie des riverains. Une telle opération est pourtant essentielle pour le bon fonctionnement de notre réseau et ses 300 kilomètres de lignes. Environ onze kilomètres de rails doivent être remplacés chaque année.

S'agissant du chantier dont question, toutes les informations se trouvent sur le site internet de la STIB. Le chantier compte trois volets principaux : égouttage par Vivaqua, remplacement des rails de

tijdens de zomer uit te voeren. De nabijheid van een remise en operationele redenen rechtvaardigen die keuze.

De vrees van omwonenden wordt vooral ingegeven door het stukboren van de bijzonder hardnekkige betonlaag.

Zoals gewoonlijk heeft een landmeter voor de start van de wegenwerken de staat van de façades geregistreerd. De afbraakfase begint op 16 juli.

Bij de eerste klachten van bewoners heeft de MIVB D2S International gevraagd om tijdens de afbraakfases controles uit te voeren. Op 14 juli wordt bij de fundering, de kelder of een draagmuur van een gebouw in de buurt een meetapparaat geïnstalleerd. Dat slaat alarm als de trillingen een bepaalde drempel overschrijden.

Mocht er een verband zijn tussen de werken en eventuele schade, dan zal de verzekering die vergoeden. Het is echter nog te vroeg om daar uitspraken over te doen, want tot nu toe heeft de MIVB nog geen formele klacht gekregen.

Er zijn dus maatregelen genomen om de onvermijdelijke hinder te beperken. We vragen begrip, want de rails moeten deze zomer worden vervangen. Ik hoop dat de werken zo snel mogelijk achter de rug zijn.

tram par la STIB et réaménagement des voiries et trottoirs, également par la STIB.

Pour procéder au plus vite au renouvellement intégral du dispositif antivibratoire des rails de tram dont le fonctionnement a été altéré, le remplacement a été planifié cet été. La proximité d'un dépôt de tram et des raisons opérationnelles liées à l'exploitation du réseau justifient que ces travaux soient réalisés pendant cette période, au moment où l'ensemble du réseau de la STIB enregistre une baisse de fréquence.

La phase problématique qui a éveillé les craintes des riverains est celle de la démolition de la couche de béton, laquelle est particulièrement résistante.

Comme il est de coutume pour les chantiers de voirie, des états des lieux des façades ont été réalisés par un géomètre agréé avant le début des travaux.

Ces derniers sont répartis en trois phases de quelques jours, la prochaine étant la démolition, prévue le 16 juillet.

Dès qu'elle a été mise au courant de la plainte des riverains, la STIB a pris des mesures. Pour la phase de démolition, elle a commandé une analyse auprès de D2S International, une société spécialisée en études vibratoires, qui procédera à des vérifications selon la norme DIN 4150-3. Dès le 14 juillet, un appareil sera installé chez un riverain - déjà identifié par la STIB - au niveau des fondations du bâtiment, dans les caves ou près d'un mur porteur. Il déclenchera une alerte par courriel et SMS auprès de la STIB si les vibrations devaient dépasser le seuil normal.

Il est prévu que s'il devait exister un lien de cause à effet entre les travaux réalisés par l'entrepreneur de la STIB et d'éventuels dégâts aux habitations, l'assurance interviendrait. Il est toutefois trop tôt pour se prononcer à ce sujet, sachant qu'aucune plainte formelle et détaillée n'est pour l'instant parvenue à la STIB.

Des mesures sont donc mises en œuvre pour réduire l'impact inévitable de ce chantier pour les riverains. Nous leur demandons de la compréhension, car les rails doivent

De heer Marc Loewenstein (DéFI) *(in het Frans)*.- *Niemand betwist dat de vervanging van de rails nodig is. Dat neemt niet weg dat de omwonenden schade vrezen, omdat het beton tot op 2,5 m van de huizen wordt stukgeboord.*

U zegt dat er vanaf 14 juli metingen gebeuren en dat de verzekering eventuele schade vergoedt, maar dat is pas achteraf. U kunt beter vandaag al voorzorgsmaatregelen laten nemen.

Mevrouw Elke Van den Brandt, minister *(in het Frans)*.- *Daarom wordt het Syscomsysteem geïnstalleerd. Het slaat alarm, zodat we onmiddellijk kunnen ingrijpen.*

De heer Marc Loewenstein (DéFI) *(in het Frans)*.- *Behalve dan dat dat pas over veertien dagen gebeurt en de werken niet stilliggen.*

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER JULIEN UYTENDAELE

AAN MEVROUW ELKE VAN DEN BRANDT, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET MOBILITEIT, OPENBARE WERKEN EN VERKEERSVEILIGHEID,

betreffende "het recente vonnis over de validering van MIVB-abonnementen".

impérativement être changés cet été. J'espère que les travaux seront terminés le plus vite possible.

M. Marc Loewenstein (DéFI).- Les travaux sont évidemment nécessaires, personne ne le conteste. Toutefois, la tenue du chantier pose problème. Certains riverains ont des craintes, car le béton va être cassé du côté du trottoir qui se trouve à 2,50 m des habitations. Cela aura certainement plus d'impact que de l'autre côté de la voirie.

Vous dites que des mesures vont être réalisées à partir du 14 juillet via un appareil placé chez un habitant et que, si des dégâts sont constatés avec un lien de causalité, l'assurance interviendra. Très bien, cependant l'assurance intervient après, quand le sinistre a eu lieu, quand les fissures et les désagréments sont là.

Il serait intéressant d'envisager dès aujourd'hui des mesures de précaution pour préserver les immeubles, en plus des mesures d'analyse a posteriori.

Mme Elke Van den Brandt, ministre.- C'est pour cette raison que le système Syscom sera installé chez un riverain lors de la prochaine étape des travaux. Une alarme se déclenchera afin que l'on puisse intervenir tout de suite et non par après.

M. Marc Loewenstein (DéFI).- Sauf que c'est dans quatorze jours et que le chantier continue d'ici là.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. JULIEN UYTENDAELE

À MME ELKE VAN DEN BRANDT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉE DE LA MOBILITÉ, DES TRAVAUX PUBLICS ET DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE,

concernant "le récent jugement relatif à la validation des abonnements STIB".

**TOEGEVOEGDE MONDELINGE VRAAG
VAN DE HEER YOUSSEF HANDICHI,**

betreffende "het recent gerechtelijk bevel over de verwerking van de valideringsgegevens door de MIVB".

De heer Julien Uyttendaele (PS) *(in het Frans).*- *De pers meldde dat een gebruiker van de MIVB onlangs vervolgd werd omdat hij zijn abonnement niet bij een kaartlezer had gehouden toen hij het openbaar vervoer nam. Voor de vrederechter van Vorst beriep de beklagde zich op het recht op een privéleven en op het feit dat de Algemene Verordening inzake gegevensbescherming (AVG) voorrang heeft op het regeringsbesluit.*

In zijn vonnis gaf de vrederechter aan dat hij weliswaar het nut inziet van het vergelijken van gegevens over klanten met die over het gebruik van vervoersbewijzen, maar dat dat dan wel moet gebeuren in het kader van duidelijk omliggende doelstellingen, wat hier niet het geval is. De rechter heeft de toepassing van het regeringsbesluit dan ook afgewezen op grond van artikel 159 van de Grondwet.

Heeft de MIVB daartegen beroep aangetekend? Was de bemiddelaar van de MIVB vooraf op de hoogte? Zijn er nog soortgelijke gevallen?

Waarom moet een abonnement eigenlijk verplicht bij een leestoestel worden gehouden?

Hoe zal de MIVB de uitspraak van de vrederechter naleven?

De heer Youssef Handichi (PTB) *(in het Frans).*- *Ik zat in de ondernemingsraad toen de MIVB het ontwerp van besluit goedkeurde. De vakbonden*

**QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE
M. YOUSSEF HANDICHI,**

concernant "la récente décision de justice relative au traitement des données de validation par la STIB".

M. Julien Uyttendaele (PS).- Nous avons appris par la presse qu'un usager de la STIB avait récemment fait l'objet de poursuites pour ne pas avoir validé son abonnement lors de son entrée sur le réseau des transports en commun. L'affaire a été portée devant le juge de paix de Forest - réputé pour sa rigueur juridique - et l'usager a développé une argumentation liée au droit à la vie privée, ainsi qu'à la supériorité du règlement général sur la protection des données (RGPD) sur l'arrêté du gouvernement.

Dans son jugement, le juge de paix a notamment considéré ce qui suit : "Si le juge de paix peut parfaitement comprendre que dans certains cas le croisement des données de la base de données 'clients' et 'validation' peut être utile, l'enjeu spécifique du respect de la vie privée impose que ce traitement soit, le cas échéant, spécifiquement encadré par des finalités correctement énoncées correspondant à des missions tout aussi explicitement déterminées, ce qui n'est actuellement manifestement pas le cas".

En application de l'article 159 de la Constitution, le juge a écarté l'application de l'arrêté en question.

La STIB a-t-elle fait appel dudit jugement ? Le médiateur de la STIB avait-il été saisi de ce dossier au préalable ? D'autres cas similaires ont-ils été portés à sa connaissance ?

Quelle est la raison de cette obligation de validation d'un abonnement ou d'une carte Mobib faisant l'objet d'un abonnement ?

Quelles seront les dispositions prises pour respecter le jugement prononcé par le juge de paix ?

M. Youssef Handichi (PTB).- Lorsque le projet a été adopté par la STIB, je siégeais au conseil d'entreprise. Je me souviens que les syndicats

gaven toen unaniem een negatief advies, onder meer wegens bezwaren in verband met privacy. De directie en toenmalig minister van Mobiliteit Grouwels verzekerden ons echter dat de gegevens over klanten en die over het gebruik van vervoersbewijzen strikt van elkaar zouden worden gescheiden.

(Samenspraak)

Ik ben dan ook blij dat deze rechtszaak de waarheid aan het licht heeft gebracht. Ik vrees dat al heel wat gebruikers het slachtoffer geworden zijn van het systeem en boetes kregen. Zult u de MIVB opdragen om die terug te betalen en een einde te maken aan deze praktijk?

Mevrouw Elke Van den Brandt, minister *(in het Frans).*- *Doordat abonnementen bij kaartlezers moeten worden gehouden, weet de MIVB hoe vaak de verschillende vervoersmiddelen gebruikt worden en kan het haar aanbod beter afstemmen op de vraag.*

De MIVB houdt zich strikt aan de Algemene Verordening inzake gegevensbescherming (AVG). De processen waarbij persoonlijke gegevens verwerkt worden, zijn beveiligd. De MIVB houdt zich ook aan de aanbevelingen van de Gegevensbeschermingsautoriteit (GBA) uit 2010.

Ze heeft voor het gerecht de boete opgeëist die een gebruiker weigerde te betalen. Dat is de gebruikelijke gang van zaken. De uitspraak van de rechter heeft geen invloed op andere gevallen in het verleden in de toekomst. Het ontwaardingsproces van de abonnementen en de controle van de vervoersbewijzen komt niet in het gedrang.

De vrederechter riep op tot meer transparantie over de doelen waarvoor de gegevens gebruikt worden. De MIVB zal geen beroep aantekenen, maar zal de aanbeveling van de vrederechter volgen en haar verklaring over de bescherming van de privacy zo spoedig mogelijk aanpassen.

avaient remis, en front commun, un avis négatif sur plusieurs points. Selon eux, le fait de pouvoir croiser les deux listes pour contrôler les usagers laissait à désirer sur le plan du respect de la vie privée. La direction de la STIB et la ministre de la mobilité de l'époque, Mme Grouwels, avaient tenté de nous rassurer en disant que les deux fichiers étaient bien distincts.

(Colloques)

Je tiens donc à remercier cet usager de la STIB d'avoir porté l'affaire en justice. Les dix euros d'amende qui lui étaient infligés sont devenus 107 euros, plus les frais d'huissier. Je crains que de nombreux usagers n'aient été victimes de ce système. Allez-vous donner injonction à la STIB de tous les rembourser et de mettre fin à cette pratique, pour qu'ils puissent continuer à utiliser le réseau de transport en commun de manière plus sereine ?

Mme Elke Van den Brandt, ministre.- La validation permet à la STIB de connaître la fréquentation de ses différents modes de transport afin de pouvoir adapter son offre et mieux répondre aux besoins des voyageurs.

La STIB respecte strictement le règlement général sur la protection des données (RGPD). Les différents processus de traitement de données personnelles sont sécurisés. De plus, la STIB s'est conformée aux recommandations émises par l'Autorité de protection des données (APD) en 2010, dénommée à l'époque Commission de la protection de la vie privée.

La STIB a également nommé un délégué à la protection des données qui contrôle l'ensemble des traitements de données personnelles effectués par l'entreprise. En matière de respect du RGPD, la STIB est particulièrement à la pointe.

Elle a réclamé en justice le montant de surtaxe qui n'avait pas été payé par un voyageur. Il s'agit du processus administratif habituel quand une personne ne paie pas, même après l'envoi d'un rappel. Le jugement rendu par le juge de paix n'est pas valable contre la partie concernée. Il n'y a pas d'incidence sur les surtaxes du passé ni celles à venir.

De heer Julien Uyttendaele (PS) *(in het Frans).*- *De MIVB houdt de gegevens bij om na te gaan hoe vaak het netwerk gebruikt wordt, maar zoals ik al vermoedde, werd dat doel onvoldoende verduidelijkt. Dat probleem wordt binnenkort echter opgelost.*

Zal de MIVB voorlopig geen gebruikers meer voor de rechter brengen zolang de richtlijnen niet aangepast zijn aan de AVG?

De heer Youssef Handichi (PTB) *(in het Frans).*- *De toekomst is aan openbaar vervoer zonder contact en zonder controles! Het openbaar vervoer zal ooit gratis worden en dat zal de luchtkwaliteit en het milieu ten goede komen. Kunt u niet beter al die juridische problemen vermijden door de toekomst te omarmen en het openbaar vervoer gratis te maken?*

Mevrouw Elke Van den Brandt, minister *(in het Frans).*- *Over gratis openbaar vervoer hebben we het nog in de commissie.*

Of de MIVB ook andere gerechtelijke procedures zal opschorten, moet ik nagaan. U kunt mij daar het best een schriftelijke vraag over stellen. Ik ga er echter van uit dat soortgelijke gevallen voorlopig niet voor de rechter worden gebracht.

Le processus de validation des abonnements et le contrôle des titres de transport ne sont pas remis en cause. Le juge recommande plus de transparence dans la communication sur la finalité des données.

La STIB ne va pas faire appel du jugement mais va suivre les recommandations du juge de paix et adapter sa déclaration relative à la protection de la vie privée dans les plus brefs délais. Pour information, sa dernière adaptation remonte à fin mai, après le jugement.

M. Julien Uyttendaele (PS).- La STIB prend donc acte de la décision rendue. Comme nous le présumons, les finalités portent sur la fréquentation du réseau, mais elles n'étaient pas énoncées de façon suffisamment claire pour être en conformité avec le RGPD. Ce point sera prochainement réglé.

À titre complémentaire, j'aimerais savoir si la STIB va se désister de toutes les actions qui seraient éventuellement entreprises vis-à-vis d'autres personnes, dans l'attente de la mise en conformité des directives en la matière.

M. Youssef Handichi (PTB).- L'avenir est aux déplacements en transports publics sans contact, sans portique et sans contrôle ! Les transports publics seront gratuits, au bénéfice de la qualité de l'air et de l'environnement. Mme la ministre, vous devriez y être sensible. Pour nous éviter tous ces embarras avec la justice, ne pourrions-nous pas nous tourner vers l'avenir et des transports publics gratuits pour tous ?

Mme Elke Van den Brandt, ministre.- Nous reviendrons sur les questions liées à la gratuité en réunion de commission.

Pour ce qui est de l'annulation éventuelle de procédures en cours, je dois me renseigner auprès de la STIB, afin de connaître les raisons particulières de chaque procédure. Je vous invite à me faire parvenir une question écrite sur le sujet, et je pourrai ainsi vous informer du nombre de recours et procédures en cours.

La STIB va changer sa déclaration relative à la protection de la vie privée et j'imagine qu'un

De heer Julien Uyttendaele (PS) *(in het Frans).*- *Ik had het ook over soortgelijke procedures, waarbij een passagier voor de rechter moet verschijnen omdat hij zijn abonnement niet bij een kaartlezer heeft gehouden. De argumenten van de rechter gelden ook voor heel wat andere gevallen. U moet de MIVB dan ook vragen om een aantal procedures op te schorten, aangezien ze zinloos geworden zijn.*

ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW VIVIANE TEITELBAUM

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TERRITORIALE ONTWIKKELING EN STADSVERNIEUWING, TOERISME, DE PROMOTIE VAN HET IMAGO VAN BRUSSEL EN BICULTURELE ZAKEN VAN GEWESTELIJK BELANG,

betreffende "de strijd tegen antisemitisme in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gelet op recente incidenten".

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) *(in het Frans).*- *Vandaag ondervroegen twee parlementsleden de regering over een beslissing die de staat Israël nog niet heeft genomen. Over de haatdragende en tot oorlog oproepende uitlatingen tijdens een manifestatie in Brussel tegen de annexatie van grondgebied door de staat Israël, wordt hier echter met geen woord gerept.*

Die schokkende uitspraken worden op het Brussels grondgebied gedaan. Iedereen heeft het recht op een eigen mening, maar racisme en antisemitisme zijn geen mening, het zijn misdrijven en overheden moeten ze veroordelen. Mijnheer de minister-president, waarom hebt u die uitlatingen niet publiekelijk veroordeeld?

Hoewel antisemitisme een bijzondere plaats inneemt in de Europese geschiedenis en het Brussels Gewest er resoluties over goedkeurde, schrapte u de strijd tegen het antisemitisme uit de

éventuel dossier similaire ne fera pas l'objet d'une procédure devant le juge de paix.

M. Julien Uyttendaele (PS).- Je parlais des procédures intentées en l'absence de validation d'un abonnement. Je pense que les arguments du juge pourraient avoir des répercussions sur toutes les autres procédures. Je vous invite donc à demander à la STIB d'abandonner ses différentes actions pour ces cas précis. Elles n'ont plus de sens et pourraient d'ailleurs lui occasionner des frais d'avocat.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME VIVIANE TEITELBAUM

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉ DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL ET DE LA RÉNOVATION URBAINE, DU TOURISME, DE LA PROMOTION DE L'IMAGE DE BRUXELLES ET DU BICULTUREL D'INTÉRÊT RÉGIONAL,

concernant "la lutte contre l'antisémitisme en Région de Bruxelles-Capitale au vu d'incidents récents".

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- Aujourd'hui, deux parlementaires ont interrogé le gouvernement sur une décision que n'a pas encore prise l'État d'Israël. Par contre, lors d'une manifestation dans nos rues contre l'annexion de territoires par l'État d'Israël, des propos haineux et des appels à la guerre ont été exprimés. Et, sur ce sujet, rien.

Ces propos choquants se libèrent au sein de notre espace public. On peut parler de tout, exprimer toutes les opinions et dialoguer. Mais le racisme et l'antisémitisme ne sont pas des opinions, ce sont des délits. Il faut les condamner au niveau politique. M. le ministre-président, cela s'est passé au sein de votre Région, mais nous ne vous avons pas entendu condamner ces propos. Pourquoi ?

Alors que l'antisémitisme occupe une place singulière dans l'histoire de l'Europe et que notre Région a voté des résolutions à ce sujet, dans votre déclaration de politique générale (DPR), vous avez

lijst met acties tegen discriminatie, die in de jongste beleidsverklaring staat.

Welke maatregelen neemt de Brusselse regering om antisemitisme te bestrijden en om dergelijke uitingen van haat te veroordelen? Een dergelijk onaanvaardbaar en schokkend fenomeen mag niet worden gebanaliseerd.

(Applaus van mevrouw Bertrand)

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).*- *Uiteraard verzet ik mij tegen elke vorm van racisme, xenofobie of antisemitisme. Ik ben echter niet op de hoogte van elke uitspraak die deze of gene op het Brusselse grondgebied doet en ik spreek mij niet uit op sociale media, die mijn ding niet zijn. Het is overigens niet mijn rol om in naam van het gewest verwerpelijke gedrag te veroordelen telkens wanneer het zich voordoet.*

Net als u vernam ik dat de burgemeester van Brussel-Stad de feiten waarover u het hebt, zou laten nagaan. Hij beschikt over de nodige elementen, aangezien de politiezone Brussel-Hoofdstad / Elsene (politiezone Polbru) voor de ordehandhaving instond.

Na een andere manifestatie kreeg ik de vraag om mijn steun aan de ordediensten uit te spreken. Zo wil ik niet werken. Iedereen hier weet waar de anderen voor staan. Als het over de democratie gaat, doe ik geen concessies.

Het Brussels Gewest ondersteunt de Joodse gemeenschap wel degelijk. Het Joods museum van Brussel ontvangt sinds 2018 financiële steun voor zijn project 'Let's meet a Jew'. In 2018 ging het om 9.000 euro, in 2019 en 2020 ontving het museum 25.000 euro.

Het Centre communautaire laïc juif krijgt jaarlijks 100.000 euro voor twee voltijdse equivalenten (VTE).

Daar komen nog de initiatieven bovenop die het gewest op een algemene manier in het kader van de preventie en de beheersing van de polarisering steunt. De globale steun aan verenigingen voor de promotie van interculturaliteit of de strijd tegen radicalisme bedraagt 2.336.000 euro. Er gaat

retiré la lutte contre l'antisémitisme de la liste des actions contre les discriminations.

Quelles mesures concrètes votre gouvernement a-t-il prises afin de lutter contre l'antisémitisme, de condamner cette expression de haine qui reste trop présente dans nos rues et notre société ? Ce phénomène choquant, inacceptable, ne peut être banalisé.

(Applaudissements de Mme Bertrand)

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Bien entendu, je m'oppose à toute forme de racisme, de xénophobie ou d'antisémitisme. J'ai appris par la presse les faits que vous évoquez. Je ne suis pas informé de tous les propos tenus à Bruxelles par les uns et les autres et je ne m'exprime pas sur les réseaux sociaux, qui ne sont pas mon mode de communication privilégié. Mon rôle n'est pas de m'exprimer au nom de la Région chaque fois que quelque chose de répréhensible et de condamnable a lieu.

La semaine dernière, je devais m'excuser au nom de la Région parce qu'une députée européenne avait été "mal contrôlée". L'affaire judiciaire est en cours, une plainte a été déposée et le Comité P s'est saisi de la question.

Comme vous, j'ai lu que le bourgmestre de la Ville de Bruxelles allait prendre des mesures pour vérifier les faits que vous mentionnez. C'est lui qui dispose des éléments concrets car le maintien de l'ordre était assuré par la zone de police Bruxelles-Capitale / Ixelles (Polbru).

J'ai également été interpellé pour une autre manifestation et on me demandait cette fois d'accorder mon soutien aux forces de l'ordre.

Ce n'est pas ainsi que je souhaite exercer mon métier, en devant justifier chaque fois ce que je pense. Chacun, dans cette assemblée, connaît les engagements des uns et des autres. On ne transige pas avec la démocratie.

Concrètement, en ce qui concerne les aides, le Musée juif de Bruxelles reçoit un soutien financier depuis 2018 pour la mise en œuvre de son projet

1.260.000 euro naar de gesubsidieerde contractuelen (gesco) en 1.300.000 euro naar de projectoproep.

Ten slotte is er in de opleidingen rond gewelddadig racisme van Brussel Preventie & Veiligheid (BPV) en de Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur (GSOB) voor de ambtenaren van de gemeenten en de gewesten een module over complottheorieën opgenomen, waarin ook het "Joodse complot" aan bod komt.

Zelf ben ik van mening dat we waarden als vrijheid en het recht op verscheidenheid moeten verdedigen, net als het Brusselse model dat steunt op verschillen en het aanvaarden van de ander.

(Applaus bij de meerderheid)

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) *(in het Frans).*- *Ik begrijp dat er veel gebeurtenissen zijn waarop uw reactie wordt gevraagd. Hier gaat het echter om verontrustende aanvallen en gewelddadig taalgebruik. Daar moet het gewest een krachtig standpunt tegen innemen.*

Ik hou de initiatieven in de gaten. De strijd tegen het antisemitisme moet opnieuw tot de prioriteiten behoren als het gaat over de bestrijding van discriminatie in het Brussels Gewest.

"Let's meet a Jew". Cette aide est passée de 9.000 euros en 2018 à 25.000 euros en 2019 et 2020.

Le Centre communautaire laïc juif bénéficie d'un soutien pour le développement et la diffusion de son outil "Croire ou pas". Il s'agit de 100.000 euros par an, avec deux équivalents temps plein, ce qui n'est pas rien.

Ces projets s'ajoutent aux initiatives que nous soutenons de manière plus générale dans le cadre de la prévention et la gestion de la polarisation. Pour la promotion de l'interculturalité ou de la lutte contre la radicalisation, le soutien global aux associations s'élève à 2.336.000 euros. Le dispositif des agents contractuels subventionnés (ACS) représente 1.260.000 euros et l'appel à projets, 1.300.000 euros.

Enfin, les formations sur le radicalisme violent proposées par Bruxelles Prévention et sécurité (BPS) et l'École régionale d'administration publique (ERAP) aux acteurs communaux et régionaux comportent un module sur les théories du complot, au cours duquel la question du "complot juif" est déconstruite avec les participants.

Voilà quelques exemples des mesures que nous prenons.

Si vous voulez connaître mon avis personnel, je pense qu'il faut défendre les valeurs de liberté et de droit à la différence, ainsi que ce modèle bruxellois auquel je crois profondément et qui est fondé sur la différence et l'acceptation de l'autre.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- Je vous remercie à titre personnel, mais je m'adressais aussi à vous en tant que ministre-président.

Vous devez, certes, réagir à beaucoup d'événements. Mais des attaques inquiétantes ont lieu et une parole violente se libère : il est important que la Région se positionne fermement.

Je serai attentive à vos initiatives. La lutte contre l'antisémitisme mérite de revenir au premier rang

(Applaus van mevrouw Bertrand)

Mevrouw Alexia Bertrand (MR) *(in het Frans).*- *Vorige week kregen we hier terecht de vraag om onze steun uit te spreken voor de heer Kompany, die met racistische uitspraken te maken kreeg. Ik vind dat we hetzelfde moeten doen voor mevrouw Teitelbaum, die met antisemitisme en doodsb bedreigingen werd geconfronteerd. De zaak die ze tegen de ouders aanspande, heeft ze overigens gewonnen.*

De voorzitter.- Ik zie niet in waarom we niet op uw vraag zouden ingaan, aangezien we een collega die wordt aangevallen, moeten steunen.

(Algemeen applaus)

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TERRITORIALE ONTWIKKELING EN STADSVERNIEUWING, TOERISME, DE PROMOTIE VAN HET IMAGO VAN BRUSSEL EN BICULTURELE ZAKEN VAN GEWESTELIJK BELANG,

EN AAN DE HEER PASCAL SMET, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BEVOEGD VOOR STEDENBOUW EN ERFGOED, EUROPESE EN INTERNATIONALE BETREKKINGEN, BUITENLANDSE HANDEL EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

de la lutte contre les discriminations en Région bruxelloise.

(Applaudissements de Mme Bertrand)

Mme Alexia Bertrand (MR).- La semaine dernière, une formation politique nous a - à juste titre - demandé de manifester, dans cet hémicycle, notre soutien à Pierre Kompany, qui avait fait l'objet de propos racistes. J'aimerais que nous fassions de même à l'égard de Mme Teitelbaum qui, comme vous le savez tous, a subi des propos antisémites et des menaces de mort.

Mme Teitelbaum a d'ailleurs gagné son procès contre les auteurs de ces actes, et je pense que cela mérite d'être souligné et soutenu.

M. le président.- Je ne vois aucune raison de ne pas accéder à votre demande, car nous nous devons de soutenir un(e) collègue lorsqu'il ou elle est attaqué(e).

(Applaudissements sur tous les bancs)

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉ DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL ET DE LA RÉNOVATION URBAINE, DU TOURISME, DE LA PROMOTION DE L'IMAGE DE BRUXELLES ET DU BICULTUREL D'INTÉRÊT RÉGIONAL,

ET À M. PASCAL SMET, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉ DE L'URBANISME ET DU PATRIMOINE, DES RELATIONS EUROPÉENNES ET INTERNATIONALES, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

betreffende "de betrokkenheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bij de herdenking van 60 jaar onafhankelijkheid van Congo".

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) *(in het Frans).*- *Op 30 juni 2020 vierden we de zestigste verjaardag van de onafhankelijkheid van Congo. U vergezeld de eerste minister bij die gelegenheid naar de inhuldiging van een herdenkingsplaat in de buurt van het gemeentehuis van Elsene.*

(Rumoer)

Helaas ging het meer over de plaat zelf dan over de verjaardag van de Congolese onafhankelijkheid.

(Vrolijkheid)

Aan welke herdenkingsactiviteiten heeft de Brusselse regering deelgenomen?

De politieke en academische wereld buigt zich binnenkort over de gemeenschappelijke geschiedenis van Congo en België. Hoe wordt het Brussels Gewest daarbij betrokken?

De staatssecretaris van Stedenbouw is voorstander van een werkgroep over de dekolonisering van de Brusselse openbare ruimte. Is die werkgroep al opgericht? Hoe gaat hij te werk?

Moet hij tot een Brusselse visie op onze koloniale erfenis komen? Hoe sluit dat aan bij de federale parlementaire commissie?

We moeten het in ons land zo goed mogelijk eens worden over onze visie op de koloniale geschiedenis en vermijden dat daar in het ene deel van het land anders over wordt gedacht dan in het andere.

Hoe ziet u dat?

concernant "l'implication de la Région de Bruxelles-Capitale dans la commémoration des 60 ans de l'indépendance du Congo".

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).- *Le 30 juin 2020, nous avons célébré le 60e anniversaire de l'indépendance du Congo. Dans ce cadre, vous avez accompagné notre première ministre à l'inauguration d'une plaque commémorative, à proximité de la maison communale d'Ixelles.*

(Rumeurs)

On a malheureusement beaucoup parlé de la plaque elle-même et infiniment moins de l'événement en question.

(Sourires)

M. le ministre-président, à quelles activités commémoratives le gouvernement a-t-il participé ?

L'histoire commune du Congo et de la Belgique va prochainement être revisitée par le monde politique et académique. Quelle sera l'implication de la Région bruxelloise dans ce débat ?

Par ailleurs, le secrétaire d'État à l'urbanisme a annoncé qu'il proposerait au gouvernement la création d'un groupe de travail sur la décolonisation de l'espace public bruxellois. Ce groupe de travail a-t-il déjà été installé ? Comment fonctionnera-t-il ?

L'objectif serait-il d'aboutir à une vision bruxelloise de notre héritage colonial ? De quelle manière la réflexion bruxelloise s'articulera-t-elle avec la commission parlementaire mise sur pied au niveau fédéral ?

Il importe que nous fassions la lecture la plus commune possible et d'éviter les versions différentes de l'Histoire, en fonction du territoire où les faits seraient examinés.

J'aimerais vous entendre sur ces différents éléments touchant à la mémoire et à l'Histoire.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Oorspronkelijk was het de bedoeling dat staatssecretaris Smet en ik naar Congo zouden gaan om de onafhankelijkheid te herdenken en de samenwerking tussen Congo en het Brussels Gewest nieuw leven in te blazen. De reis is echter uitgesteld tot 2021.*

De inhuldiging van de gedenkplaat was het enige waar de federale regering en het Brussels Gewest bij betrokken waren.

Andere beleidsniveau kwamen met andere initiatieven, maar wij willen methodische te werk gaan: er is een voorstel van resolutie ingediend en afhankelijk van de uitkomst van de stemming zullen we het nodige doen.

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) (in het Frans).- *U hebt het laatste deel van mijn vraag niet beantwoord. Ik vroeg namelijk hoe uw plannen aansluiten bij die van de federale overheid. Het risico dreigt dat de federale overheid, gewesten en gemeenschappen verschillende interpretaties van de koloniale geschiedenis gaan hanteren, en dat zou jammer zijn.*

De gewesten en de federale overheid moeten dan ook overleggen om deze kwestie ernstig aan te pakken.

(Applaus bij de MR)

**ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER
CHRISTOPHE DE BEUKELAER**

**AAN MEVROUW BARBARA TRACHTE,
STAATSSECRETARIS VAN HET**

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Il était initialement prévu que M. Smet et moi-même nous rendions au Congo, à l'invitation du président, pour commémorer les événements et relancer une dynamique de coopération entre ce pays et la Région bruxelloise. C'était l'événement phare que nous voulions organiser dans le cadre du 60e anniversaire de l'indépendance, mais le voyage a été reporté à 2021.

L'activité à laquelle vous faites référence est la seule à laquelle étaient associés le gouvernement fédéral et la Région bruxelloise, représentés par la Première ministre et moi-même, à l'invitation du collège et du bourgmestre de la commune d'Ixelles.

D'autres initiatives ont été lancées à différents niveaux de pouvoir. De notre côté, nous entendons travailler avec ordre et méthode : une résolution a été déposée au parlement et, en fonction du vote, nous mettrons en œuvre ce qu'il convient.

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).- Le dernier aspect de ma question est resté sans réponse, à savoir la manière dont sera articulé le travail que vous entamerez prochainement au sein de ce parlement avec celui qui sera développé au niveau fédéral. J'imagine qu'il n'y aura pas différentes lectures de l'Histoire aux niveaux fédéral, régional et communautaire. Ce serait dommage, d'autant plus que l'objectif est de recourir à l'expertise d'historiens qui, je l'espère, produiront des analyses convergentes. L'Histoire ne peut être déclinée et appréhendée de manière fracturée. Je m'en remets d'ailleurs aux sages propos du président Tshisekedi qui nous affirmait sa volonté d'écrire l'Histoire ensemble, du moins de l'appréhender de manière commune.

En Belgique, il me semble donc important de nouer un dialogue entre Régions et État fédéral pour procéder à ce travail de mémoire avec profondeur et sérieux.

(Applaudissements sur les bancs du MR)

**QUESTION D'ACTUALITÉ DE
M. CHRISTOPHE DE BEUKELAER**

**À MME BARBARA TRACHTE,
SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION**

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
GEWEST, BEVOEGD VOOR
ECONOMISCHE TRANSITIE EN
WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,**

betreffende "de eventuele maatregelen om de betrekkingen tussen restaurateurs en maaltijdkoeriers een kader te geven".

De heer Christophe De Beukelaer (cdH) (in het Frans).- *Meerdere Amerikaanse steden vonden dat restaurants te afhankelijk werden van maaltijdkoerierdiensten als Deliveroo en Uber Eats. Daarom beslisten ze om die markt te reguleren door de commissies van zulke bedrijven te beperken tot 15% in plaats van 30 tot 35%.*

Ook bij ons wordt de goede werking van de markt ondermijnd, onder meer door de manier waarop de commissies worden bepaald, doordat zoekmachines worden gemanipuleerd, doordat klantgegevens in het bezit blijven van koerierdiensten en omdat restauranthouders tot promotieacties worden gedwongen.

Restauranthouders zijn met andere woorden erg afhankelijk geworden van enkele koerierbedrijven die hun dominante positie misbruiken om hun voorwaarden op te leggen.

We moeten wel erkennen dat maaltijdkoeriers tijdens de coronacrisis wel erg nuttig waren voor restauranthouders en dat ze nieuwe marktsegmenten hebben aangeboord. Het is normaal dat ze daar correct voor worden vergoed.

Alle betrokken partijen zijn bereid tot overleg, en daarin hebt u een rol te spelen.

Bestudeerde u het probleem al? Wat zijn uw conclusies? Waarom beperkte het Brussels Gewest de commissies niet tijdens de coronacrisis?

Hoe verlopen uw contacten met restauranthouders en maaltijdkoeriers over dit onderwerp? Welke acties mogen we de komende dagen van u verwachten? U moet met de betrokken spelers overleggen en desgevallend de mededingingsautoriteit inschakelen.

**DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉE
DE LA TRANSITION ÉCONOMIQUE ET
DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE,**

concernant "les mesures éventuelles pour encadrer les relations entre restaurateurs et livreurs de repas".

M. Christophe De Beukelaer (cdH).- Plusieurs villes américaines ont considéré que les restaurants étaient devenus beaucoup trop dépendants des plates-formes de livraison telles que Deliveroo et Uber Eats. Ainsi, elles ont décidé de réguler ce marché en plafonnant les commissions à 15 % au lieu de 30 à 35 %.

Cela a lancé le débat chez nous, où certains éléments posant question semblent porter atteinte au bon fonctionnement du marché. Sont évoqués la manière dont les commissions sont fixées, avec un traitement discriminatoire entre restaurants, des moteurs de recherche manipulés, la gestion des données des clients finaux, qui restent la propriété de ces plates-formes et sur lesquelles les restaurateurs n'ont plus aucune vue, ou encore des promotions imposées aux restaurateurs en dehors des dispositions contractuelles.

En résumé, les restaurateurs sont devenus très dépendants de quelques acteurs qui semblent abuser de leur position dominante en imposant leurs conditions.

Par contre, il faut bien reconnaître que ces plates-formes de livraison ont beaucoup apporté aux restaurateurs pendant la crise et ouvert des parts de marché. Il est donc tout à fait normal qu'elles soient rémunérées correctement.

Je ne pense pas que les parties soient de mauvaise composition. J'ai rencontré tant des responsables de plates-formes que des restaurateurs, et même si tous essaient de tirer leur épingle du jeu économique, ils sont disposés à entamer un dialogue. C'est là que vous avez un rôle à jouer.

Avez-vous étudié le problème ? Quelles conclusions tirez-vous ? Pourquoi la Région bruxelloise n'a-t-elle pas, à l'instar de certaines villes étrangères, pris des mesures visant à

Mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris (in het Frans).- *Concurrentierecht, misbruik van economische machtsposities of de beperking van bepaalde vergoedingen vallen onder de bevoegdheid van de federale regering. Federaal minister van Middenstand Ducarme vroeg de economische inspectie om na te gaan of er sprake is van misbruik van economische afhankelijkheid.*

De situatie wordt onderzocht op basis van het Europees recht. Ik wacht de resultaten van dat onderzoek af.

Er rijzen wel meer vragen in verband met maaltijdkoerierbedrijven, onder andere over het statuut en de arbeidsvoorwaarden van de koeriers.

Voorts ontstaan er nu in het Brussels Gewest coöperatieve bedrijven die samenwerken met fietskoeriers en restauranthouders. Een ervan is MaZone, dat in meerdere gemeenten actief is.

Ik ga in overleg met de Brusselse horeca na hoe ik in het kader van de herstelmaatregelen het online verhandelen en bezorgen van maaltijden kan ondersteunen om ervoor te zorgen dat die activiteit duurzaam, veerkrachtig en respectvol ten aanzien van zowel gebruikers als werknemers wordt.

plafonner les commissions pendant la crise du Covid-19 ?

Quels sont vos contacts avec le secteur des restaurateurs et les plates-formes de livraison sur le sujet ? Quelles actions pouvons-nous attendre de votre part dans les prochains jours ? Il est essentiel de rassembler les acteurs autour de la table et, si nécessaire, de saisir l'Autorité de la concurrence.

Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État.- Je vous remercie d'amener dans cet hémicycle cette question qui touche effectivement de près un secteur en extrême difficulté à la suite de la crise que nous venons de connaître.

Le droit de la concurrence, les questions d'abus de dépendance économique ou de plafonnement de certaines prestations ne relèvent pas des compétences régionales mais bien fédérales. Mon collègue le ministre Ducarme a décidé de saisir l'inspection économique pour l'examen d'un éventuel abus de dépendance économique à la suite de la situation que vous dénoncez.

Cette situation sera analysée au regard du droit européen, puisque les villes que vous citez ne sont pas soumises aux mêmes règles de concurrence que les nôtres. Nous attendrons les résultats de cette investigation.

Ces plates-formes posent une série de questions, dont celles que vous soulevez aujourd'hui, mais aussi celles du statut et des conditions de travail des coursiers, qui nous préoccupent également. En commission des affaires économiques, nous avons discuté assez longuement, avant la crise du coronavirus, du type de modèle d'économie collaborative que nous souhaitions voir se développer en Région de Bruxelles-Capitale. Je vous invite à relire les travaux du 4 mars dernier. Une de vos collègues, Mme Lefrancq, m'avait d'ailleurs interrogée à cette occasion.

Pour résumer, nous observons que, face à ces plates-formes que vous avez mentionnées, d'autres entreprises coopératives apparaissent en Région de Bruxelles-Capitale et s'ancrent en bonne coopération avec les coursiers à vélo et les restaurateurs sur l'ensemble du territoire

De heer Christophe De Beukelaer (cdH) *(in het Frans).*- *Ik sta gedeeltelijk achter de strategie die u ontwikkelt, maar ik blijf erbij dat u de betrokken instanties rond de tafel moet brengen om het probleem van economische afhankelijkheid te bespreken. Via eenvoudig overleg kunt u maaltijdkoerierbedrijven misschien al overtuigen om een gebaar te stellen ten aanzien van restauranthouders. Per slot van rekening stellen die heel wat Brusselaars te werk.*

ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW VICTORIA AUSTRÆT

AAN DE HEER ALAIN MARON, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET KLIMAATTRANSITIE, LEEFMILIEU, ENERGIE EN PARTICIPATIEVE DEMOCRATIE,

EN AAN DE HEER BERNARD CLERFAYT, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET WERK EN BEROEPSOPLEIDING, DIGITALISERING, PLAATSELIJKE BESTUREN EN DIERENWELZIJN,

bruxellois, comme MaZone, qui se développe sur plusieurs communes.

Dans le cadre des mesures de relance, nous examinons, en concertation avec le secteur de l'horeca bruxellois, comment soutenir ou encourager ce commerce électronique afin qu'il soit durable, résilient et respectueux tant des usagers que des travailleurs des plates-formes.

M. Christophe De Beukelaer (cdH).- Si je peux souscrire à une partie de la stratégie que vous avez développée, j'aimerais toutefois vous ramener au problème qui fait l'actualité. Je vous invite à réunir l'ensemble des acteurs de la problématique très prochainement.

J'ai vu que le ministre fédéral a décidé de saisir l'Autorité belge de la concurrence mais au-delà de cela, un simple dialogue vous permettrait de convaincre les plates-formes de faire un geste envers les restaurateurs, en particulier durant cette période extrêmement difficile et pour les quelques mois à venir. Votre rôle d'ombudswoman pourrait être utile à ce gisement d'emplois important que constituent les restaurants bruxellois.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME VICTORIA AUSTRÆT

À M. ALAIN MARON, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉ DE LA TRANSITION CLIMATIQUE, DE L'ENVIRONNEMENT, DE L'ÉNERGIE ET DE LA DÉMOCRATIE PARTICIPATIVE,

ET À M. BERNARD CLERFAYT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉ DE L'EMPLOI ET DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE, DE LA TRANSITION NUMÉRIQUE, DES POUVOIRS LOCAUX ET DU BIEN-ÊTRE ANIMAL,

betreffende "de eventuele bestrijdingsmaatregelen tegen de smokkel van wilde dieren via het internet".

Mevrouw Victoria Austraet (onafhankelijke) (in het Frans).- *Donderdag berichtten de media over de verontrustende conclusies van een nieuw verslag van het World Wildlife Fund en Traffic over de illegale handel in wilde dieren in de Europese Unie.*

Van juli tot september 2019 deden de organisaties onderzoek naar online advertenties voor de verkoop van wilde dieren in België en Nederland, met de nadruk op zeldzame en beschermde reptielen- en vogelsoorten. Ze kwamen 106 verdachte advertenties op het spoor. 25% van de advertenties verscheen op sociale media, 50% op gespecialiseerde websites en 20% op gewone advertentiewebsites.

Volgens het WWF vormen België en Nederland een draaischijf voor de handel in exotische huisdieren. Het spreekt voor zich dat die handel gepaard gaat met gigantisch dierenleed.

Hebt u een idee van de omvang van de handel in wilde dieren op het internet? Grijpt Leefmilieu Brussel in als het inbreuken vaststelt? Heeft de regering middelen vrijgemaakt voor de strijd tegen de illegale handel in verboden soorten? Heeft ze de aanbevelingen van het WWF en Traffic gelezen?

concernant "les mesures éventuelles de lutte contre le trafic en ligne d'animaux sauvages".

Mme Victoria Austraet (indépendante).- Jeudi dernier, la presse a évoqué les conclusions d'un nouveau rapport du World Wildlife Fund (WWF, Fonds mondial pour la nature) et de l'organisation Traffic consacré au commerce illégal d'animaux sauvages dans l'Union européenne.

Les résultats sont préoccupants. L'étude a été réalisée entre juillet et septembre 2019. Pendant cette période, les chercheurs ont examiné les annonces de ventes d'animaux sauvages sur internet en Belgique et aux Pays-Bas, en se concentrant sur des espèces rares et protégées de reptiles et d'oiseaux. Ils ont ainsi identifié 106 annonces suspectes.

En outre, 25 % de ces annonces ont été trouvées sur les réseaux sociaux, 50 % provenaient de sites internet spécialisés dans la faune sauvage et un peu plus de 20 % figuraient sur de simples sites de petites annonces.

Selon le WWF, la Belgique et les Pays-Bas jouent un rôle important dans le commerce des animaux de compagnie exotiques. Or, comme l'explique l'une des auteures du rapport, "le trafic en ligne d'espèces sauvages menace des milliers d'espèces et risque de propager des maladies zoonotiques". On peut évidemment s'attendre à ce que ce commerce constitue un vaste problème de détresse animale.

M. le ministre, je vous ai interrogé il y a deux semaines sur votre initiative visant à limiter à une liste de 422 espèces les reptiles pouvant être détenus par des particuliers. Il s'agit d'un pas dans la bonne direction. J'attends également une réponse à une question écrite sur la commercialisation illégale d'animaux sur internet. Ce fait d'actualité recoupe quelque peu ces deux thématiques et m'amène à poser les questions suivantes.

La Région a-t-elle connaissance du phénomène de trafic d'animaux sauvages sur internet et peut-elle nous informer sur l'ampleur du problème ? Bruxelles Environnement contrôle-t-elle ce type d'annonces sur internet, afin d'intervenir en cas d'infraction ? Vu la volonté du gouvernement de

De heer Bernard Clerfayt, minister *(in het Frans).*- Zoals ik u al eerder heb gezegd, is de bevoegdheid inzake handel in wilde dieren sterk versnipperd. De handel in dieren zit strikt genomen nog steeds bij de federale regering. Overtredingen inzake handel in wilde dieren moeten worden opgespoord door de politie, die onder de bevoegdheid van de federale overheid staat.

Leefmilieu Brussel heeft ter zake uiterst beperkte bevoegdheden. De wet inzake dierenwelzijn maakt het mogelijk om onderzoek te voeren als er klachten over online advertenties binnenkomen, maar tot nu toe is dat niet gebeurd.

We gaan het WWF-rapport nalezen en rekening houden met de aanbevelingen die de bevoegdheid van het Brussels Gewest aanbelangen.

Mevrouw Victoria Austraet (onafhankelijke) *(in het Frans).*- Als ik het goed begrijp, voert Leefmilieu Brussel geen proactief onderzoek naar

limiter le nombre de reptiles pouvant être détenus à Bruxelles, des moyens ont-ils été prévus pour davantage contrer la vente illégale d'espèces interdites, probablement en augmentation ? Afin de lutter efficacement contre la cybercriminalité liée aux espèces sauvages, le gouvernement a-t-il pris connaissance des recommandations aux autorités qu'ont formulées le WWF et l'association Traffic dans leur rapport ?

M. Bernard Clerfayt, ministre.- Comme vous, j'ai lu l'article paru hier dans La Dernière Heure, qui fait référence au travail approfondi du WWF sur la commercialisation d'espèces d'animaux sauvages. Comme je vous l'ai déjà dit lors de précédentes réponses, la question de la commercialisation d'animaux sauvages relève de compétences partagées entre différents niveaux de pouvoir. Le commerce des animaux reste une compétence de l'État fédéral, aussi scandalisé que l'on puisse être par la situation, qui mérite d'ailleurs que l'on s'y intéresse. Les infractions à la loi sur le commerce des animaux sauvages doivent être poursuivies par la police, qui relève du niveau fédéral.

Bruxelles Environnement dispose de compétences très limitées en matière de police administrative. La loi sur le bien-être animal permet de mener une enquête en cas de plaintes relatives à des annonces sur internet. Toutefois, les moyens d'enquête de la police administrative de Bruxelles Environnement restent très limités comparés à ceux de la police judiciaire, qui relève du niveau fédéral. Si enquêtes il y a, elles font l'objet d'un suivi. Cependant, nous n'avons pas reçu de plaintes particulières en la matière.

Enfin, nous allons lire le rapport du WWF dont mon cabinet a eu connaissance hier par l'article publié dans La Dernière Heure et, si certaines recommandations relèvent de nos compétences, nous les intégrerons dans nos réflexions.

Quant à votre question écrite, la réponse est presque prête et vous sera prochainement communiquée.

Mme Victoria Austraet (indépendante).- Si je comprends bien, les services du bien-être animal de Bruxelles Environnement n'effectuent donc pas de recherches proactives concernant ces annonces

online advertenties over handel in wilde dieren omdat dat een federale bevoegdheid is?

De heer Bernard Clerfayt, minister *(in het Frans).*- *Leefmilieu Brussel heeft niet de middelen om de identiteit van verkopers in het buitenland te achterhalen. Onder de nieuwe bedrijfswet zijn koopjeswebsites bovendien niet meer verantwoordelijk voor de informatie die er wordt gepost.*

Alleen via gerechtelijk onderzoek is identificatie mogelijk, maar dat gaat de bevoegdheden van Leefmilieu Brussel te buiten.

Mevrouw Victoria Austraet (onafhankelijke) *(in het Frans).*- *Op 2ememain.be vond ik binnen de kortste keren een advertentie voor een suikereekhoorn. Ik heb een klacht naar de bevoegde Waalse instantie gestuurd.*

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER SEVKET TEMIZ

AAN MEVROUW ELKE VAN DEN BRANDT, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET MOBILITEIT, OPENBARE WERKEN EN VERKEERSVEILIGHEID,

betreffende "het overleg in verband met de aanpassingen aan de wegen in het licht van het recent geval van het Louizaplein".

De heer Sevkem Temiz (PS) *(in het Frans).*- *Om wegen anders in te richten is een stedenbouwkundige vergunning nodig, voorafgegaan door een openbaar onderzoek. U verzekerde ons eerder dan ook dat de recente inrichtingen in het kader van de coronacrisis tijdelijk waren.*

Voor werken in de openbare ruimte moet vooraf overlegd worden met de Coördinatiecommissie van de Bouwplaatsen, maar ook met de betrokken politiezones en met de hulpdiensten. Blijkbaar is dat niet gebeurd.

sur internet parce que cette matière dépend du niveau fédéral ?

M. Bernard Clerfayt, ministre.- Ils n'ont pas de moyens d'enquête qui leur permettraient de poursuivre ou de rechercher l'identité de l'auteur d'une annonce ne résidant pas sur le territoire belge. En outre, le nouveau Code des sociétés rend les plates-formes non responsables des informations qui y sont publiées.

Seules des enquêtes judiciaires permettraient de lever l'anonymat, ce qui n'est pas à la portée de Bruxelles Environnement.

Mme Victoria Austraet (indépendante).- Sur le site 2ememain.be, à la rubrique "animaux", j'ai trouvé sur-le-champ une annonce pour un petit marsupial volant. J'ai envoyé une plainte à la Direction de la qualité et du bien-être animal de la Région wallonne.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. SEVKET TEMIZ

À MME ELKE VAN DEN BRANDT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉE DE LA MOBILITÉ, DES TRAVAUX PUBLICS ET DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE,

concernant "la concertation en matière d'aménagements de voirie à la lumière du cas récent de la place Louise".

M. Sevkem Temiz (PS).- L'aménagement et la requalification de certaines voiries sont soumis à la délivrance d'un permis d'urbanisme à la suite d'enquêtes publiques. En réponse à une question posée il y a peu, vous nous assuriez que tous les travaux réalisés étaient temporaires, qu'ils visaient à faire face à la crise sanitaire du Covid-19 et qu'ils seraient démontés avant la fin de l'été.

Toute organisation de chantiers dans l'espace public doit faire l'objet d'une concertation préalable avec la commission de coordination des chantiers, mais aussi avec les zones de police

In de nacht van 22 op 23 juni 2020 werd onder meer het verkeer op de rotonde Louiza, de Louizalaan en de kruising van de Terhulpensesteenweg en de Delleurlaan heringericht, zonder dat de gemeente, de politiezone, de omwonenden of de handelaars op voorhand ingelicht en geraadpleegd waren.

Hoe wettelijk zijn die aanpassingen? Behoren ze tot de tijdelijke inrichtingen in het kader van de coronacrisis?

Ook aan de Wetstraat of de Sylvain Dupuislaan wordt er gewerkt en binnenkort zou de Lambermontlaan beperkt worden tot één rijstrook. Dat creëert heel wat problemen voor de Brusselaars, die graag meer geraadpleegd zouden worden. Overleg en raadpleging van de burgers staat ook centraal in het plan Good Move.

Zal dat overleg er voor al die projecten komen voor het eind van de zomer? Hebt u al contact opgenomen met de betrokken wijken en handelaars? Hoe zult u te werk gaan? Wanneer worden de Brusselaars geïnformeerd?

Mevrouw Elke Van den Brandt, minister (in het Frans).- *De inrichting van de fietspaden is gebaseerd op de plannen uit Good Move. De Louiza-rotonde is een van de schakels die nog ontbraken tussen verschillende fietsroutes.*

Tijdens de coronacrisis wilde ik snel een veilig net van fietspaden aanbieden om de mensen zoveel mogelijk aan te sporen om het openbaar vervoer te vermijden. Door de hoogdringendheid was er geen tijd om het gebruikelijke overleg met de bevolking te organiseren. Dat heeft ons wel het vertrouwen en de steun van de mensen gekost en dat moeten we

concernées et les services de secours. Apparemment, ce n'est pas le cas.

Dans la nuit du lundi 22 au mardi 23 juin, divers travaux de réorganisation de voiries ont été réalisés, dont le réaménagement de la circulation au rond-point Louise, avenue Louise ou au carrefour de la chaussée de la Hulpe et de l'avenue Delleur, sans que la commune, la zone de police, les riverains et les commerçants n'aient préalablement été informés et consultés.

Quelle est, dès lors, la légalité de ces aménagements au regard de l'ordonnance sur les chantiers en voirie et de ses arrêtés d'exécution ? Ces travaux s'inscrivent-ils dans le cadre des aménagements temporaires requis par la crise sanitaire ?

Divers chantiers ont été entamés, notamment rue de la Loi ou boulevard Sylvain Dupuis. Nous avons récemment entendu que le boulevard Lambermont serait bientôt, lui aussi, réduit à une seule bande de circulation.

Cette situation pose problème aux Bruxellois, qui aimeraient être davantage consultés avant l'entame de tels chantiers. Par ailleurs, je rappelle que la stratégie du plan Good Move repose essentiellement sur la concertation et la consultation des citoyens. Cette concertation citoyenne aura-t-elle lieu, pour chacun de ces projets, d'ici la rentrée ?

Avez-vous déjà pris contact avec les comités de quartiers et les commerçants concernés ? Quelle sera votre méthode et quand les Bruxellois en seront-ils informés ?

Mme Elke Van den Brandt, ministre.- En ce qui concerne le plan Good Move, nous avons travaillé sur la base du réseau vélo plus identifié, y compris ses liaisons cyclables manquantes. Le rond-point Louise auquel vous faites référence en fait partie, alors que de nombreuses pistes cyclables avaient été aménagées aux alentours par mon prédécesseur.

Ce projet a été pensé dans le cadre du Covid-19. Nous voulions offrir rapidement un réseau sécurisé aux cyclistes, avec l'objectif d'encourager autant que possible les déplacements à vélo ou à pied, afin

terugwinnen, want Good Move gaat inderdaad uit van een werkwijze waarbij de mening van burgers wordt gevraagd en de projecten op basis daarvan worden verbeterd.

Ook in de contacten met de gemeenten en de politiezones hebben we de werkmethode aangepast. Het college heeft de plannen ontvangen voor de uitvoering ervan door het gewest. Het kader voor de fietspaden werd op 4 mei voorgesteld in de Coördinatiecommissie van de Bouwplaatsen, waarin de gemeenten, de politiezones en de nutsbedrijven vertegenwoordigd zijn. De Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp (DBDMH) heeft ook een advies over elk project gegeven en als dat negatief was, werd het project afgevoerd.

Ik heb echter vastgesteld dat een technische vergadering nuttiger is voor de uitwisseling tussen de gemeenten, de politiezone en de experts van Brussel Mobiliteit. Daarom probeer ik die fase systematisch toe te voegen aan elk project.

De heer Sevket Temiz (PS) (in het Frans).- *Komen er nog verrassingen zoals die die ik vermeldde in mijn vraag?*

Zult u de tijdelijke inrichtingen die echt problematisch zijn, heroverwegen? Na het einde van de lockdown zijn er heel veel werken gestart in Brussel en voor de automobilisten is dat een ramp.

d'éviter les bus et les trams surpeuplés et de les laisser à ceux qui n'avaient pas d'autre solution.

Il y a effectivement eu différentes phases durant le confinement. Le travail dans l'urgence ne nous a pas permis d'organiser la concertation habituelle avec la population. Nous n'étions pas non plus en mesure d'entrer en contact avec elle, ce qui nous a valu de perdre son soutien et sa compréhension. Il est important de les reconquérir, car cet aspect fait partie du plan Good Move, mais est aussi une manière de travailler. Nous voulons informer la population de ce qui se passe et recueillir ses remarques pour améliorer les projets.

Il en va de même pour les communes et les zones de police, et c'est pour cette raison que nous avons changé de méthode.

Le collègue a reçu les plans avant la mise en œuvre par la Région. Parmi ces projets, il y a celui relatif au chantier des pistes cyclables dont le cadre a été présenté le 4 mai à la commission de coordination des chantiers. Au sein de cette commission, nous retrouvons les représentants des communes, des impétrants et des zones de police. Pour chaque projet, un avis du Service d'incendie et d'aide médicale urgente (Siamu) est demandé. En cas d'avis négatif, nous ne mettons pas en œuvre le projet.

Toutefois, nous avons constaté qu'il vaut mieux organiser une réunion technique. Nous avons commencé par là pour permettre un échange entre la commune, la zone de police et des experts de Bruxelles Mobilité.

Nous essayons d'intégrer systématiquement cette étape pour mieux tenir compte des remarques et des critiques et faire en sorte que le projet puisse être soutenu par la commune, la zone de police et la Région.

M. Sevket Temiz (PS).- *Y aura-t-il encore des aménagements surprises tels que ceux mentionnés dans ma question. Si oui, lesquels ?*

Ensuite, serait-il possible d'évaluer les aménagements temporaires qui posent vraiment problème ? Vous pouvez constater qu'avec le déconfinement d'innombrables chantiers ont

Mevrouw Elke Van den Brandt, minister *(in het Frans)*.- Voor elk project dat we nog uitvoeren, zullen we een technische vergadering houden met de gemeente, de politiezone en Brussel Mobiliteit. De informatie zal ook verschijnen op de website van Brussel Mobiliteit en op Twitter en voor grotere projecten zullen de omwonenden een folder in de brievenbus krijgen.

Ik ben er mij van bewust dat informatie nog geen overleg is, maar de tijdelijke inrichtingen zullen in elk geval niet definitief worden zonder dat daarover grondig overlegd is met de omwonenden en de handelaars.

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER MATHIAS VANDEN BORRE

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TERRITORIALE ONTWIKKELING EN STADSVERNIEUWING, TOERISME, DE PROMOTIE VAN HET IMAGO VAN BRUSSEL EN BICULTURELE ZAKEN VAN GEWESTELIJK BELANG,

EN AAN DE HEER BERNARD CLERFAYT, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET WERK EN BEROEPSOPLEIDING, DIGITALISERING, PLAATSELIJKE BESTUREN EN DIERENWELZIJN,

betreffende "de gecoördineerde aanpak in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inzake het dragen van mondklappers in handelszones".

De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).- Afgelopen week werd op vraag van de minister van Binnenlandse Zaken De Crem de beslissing van de stad Deinze om mondklappers in supermarkten te

débuté à Bruxelles. C'est un carnage pour les usagers et les automobilistes.

Mme Elke Van den Brandt, ministre.- Pour chaque projet que nous allons mettre en œuvre, il y aura une réunion technique avec la commune, la zone de police et Bruxelles Mobilité. Des informations seront données sur le site de Bruxelles Mobilité et sur Twitter. Les projets de plus grande envergure comprennent aussi des toutes-boîtes pour les riverains.

Je suis consciente que ce n'est que de la communication et qu'il n'y a pas de vraie concertation. Au moment de décider de la pérennisation de certains projets, une réelle concertation aura lieu avec les riverains et les commerçants dans les quartiers.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. MATHIAS VANDEN BORRE

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉ DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL ET DE LA RÉNOVATION URBAINE, DU TOURISME, DE LA PROMOTION DE L'IMAGE DE BRUXELLES ET DU BICULTUREL D'INTÉRÊT RÉGIONAL,

ET À M. BERNARD CLERFAYT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉ DE L'EMPLOI ET DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE, DE LA TRANSITION NUMÉRIQUE, DES POUVOIRS LOCAUX ET DU BIEN-ÊTRE ANIMAL,

concernant "l'approche coordonnée en Région de Bruxelles-Capitale à propos du port du masque dans les zones commerciales".

M. Mathias Vanden Borre (N-VA) *(en néerlandais)*.- Dans le cadre de la crise du coronavirus, un bourgmestre ne peut pas, de sa propre initiative, prendre des mesures plus sévères

verplichten, door de waarnemende provinciegouverneur vernietigd. De minister beroept zich op het ministerieel besluit dat het dragen van een mondmasker voor bezoekers van winkels sterk aanraadt, maar niet verplicht. Het besluit mag noch strenger noch minder streng geïnterpreteerd worden. Een burgemeester mag dus niet op eigen initiatief zaken verplichten.

Dan is het toch opvallend dat in het Brussels gewest niet minder dan vier gemeenten reeds in mei besloten om het dragen van een mondmasker in hun winkelstraten te verplichten en dat die verplichting nog steeds geldt.

Reeds in mei heb ik de minister-president ondervraagd over het gebrek aan een gecoördineerde aanpak wat het dragen van mondmaskers betreft. Hij verklaarde toen dat net zoals in het Waals Gewest het de minister bevoegd voor de Lokale Besturen - en dat bent u, minister Clerfayt - toekomt om zulke lokale beslissingen te vernietigen.

U, minister Clerfayt, antwoordt op uw beurt dat uw administratie bezig is met de analyse van de beslissingen van de vier gemeenten en u voegt eraan toe dat, als de minister van Binnenlandse Zaken dan toch de beslissing wil vernietigen, hij dat dan maar moet doen. De Crem mag het zelf doen. Dat vind ik opmerkelijk.

Wat zijn de conclusies van uw administratie aangaande de besluiten? Worden die effectief vernietigd? Zo ja, door wie en wanneer?

De minister-president is van oordeel dat u, minister Clerfayt, bevoegd bent, maar uzelf verwijst naar de minister van Binnenlandse Zaken. De een verwijst naar de ander. Wie is nu uiteindelijk bevoegd voor de vernietiging? Zullen de beslissingen van de betreffende gemeenten inderdaad worden vernietigd?

De heer Bernard Clerfayt, minister.- Ik kan mij niet uitspreken over het geval in Deinze. De gouverneur is een ambtenaar. Hij heeft een bevel gekregen van de minister van Binnenlandse Zaken en hij volgt dat op. Ik daarentegen ben geen ambtenaar. Ik ben een politicus, een minister. Ik

ou moins sévères que celles imposées par arrêté ministériel. La décision de la ville de Deinze d'imposer le port du masque dans les supermarchés a ainsi été annulée par le gouverneur de la province, à la demande de M. De Crem, ministre de l'intérieur.

À Bruxelles, pas moins de quatre communes ont décidé en mai d'imposer le port du masque dans leurs rues commerçantes. Ces mesures sont toujours en vigueur.

En mai déjà, j'avais interrogé le ministre-président sur l'absence d'approche coordonnée concernant le port du masque. Il m'avait alors répondu qu'il appartenait au ministre chargé des pouvoirs locaux - en l'occurrence vous, M. Clerfayt - d'annuler de telles décisions.

Vous répondez pour votre part que votre administration analyse les décisions des quatre communes et que le ministre de l'intérieur peut, s'il le juge nécessaire, les annuler lui-même.

Quelles sont les conclusions de votre administration au sujet de ces décisions ? Seront-elles réellement annulées ? Si oui, quand et par qui ?

Selon le ministre-président, vous êtes compétent, mais vous renvoyez vous-même vers le ministre de l'intérieur. En fin de compte, qui est compétent ?

M. Bernard Clerfayt, ministre (en néerlandais).- *Je ne peux pas me prononcer sur le cas de Deinze, car le gouverneur est un fonctionnaire qui doit obéir aux ordres. Pour ma part, je suis un ministre et je dois me forger ma propre opinion.*

La loi de 1988 attribue aux Régions la compétence sur les pouvoirs locaux, mais stipule que le

moet geen bevelen opvolgen. Ik moet mijn eigen opinie vormen.

Minister van Binnenlandse Zaken De Crem mag zelf een vernietigingsmaatregel nemen, als hij dat wilt. Ook al deelt de wet van 1988 de bevoegdheid over de lokale besturen toe aan de gewesten, ze bepaalt ook dat de federale overheid nog steeds het toezicht mag uitoefenen in de materie. Jammer genoeg heeft de federale overheid het toezicht niet georganiseerd in de wet van 2017 over de civiele veiligheid. Maar ze mag dat toezicht uitoefenen. Als de heer De Crem die bepaling wil toepassen, dan kan hij dat, want hij is ter zake bevoegd. Maar hij doet het niet.

Mijn taak is om de problemen te analyseren. Heb ik klachten gekregen? Nee. Zijn er slachtoffers? Nee. Ik hou me liever bezig met interessantere en nuttigere vragen.

(Vrolijkheid)

Wat doet een politicus? Hij luistert naar de mensen. En wat willen de burgers? Zoals gisteren in de eerste lezen was, toont een studie van de Universiteit Hasselt aan dat meer dan 70% van de Belgen voorstander is van de verplichting om een mondmasker te dragen. Dat is wat de mensen willen. Het zou niet verstandig zijn van mij om daar tegenin te gaan.

(Applaus)

De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).- Ik ben heel blij dat de minister de gave bezit om te beslissen wat al of niet interessant is. Dat is uniek en een bijzondere kwaliteit.

Inhoudelijk kunnen we alleen maar vaststellen dat de wet de wet is en dat die nog altijd in heel het land van toepassing is. De federale fase geldt nu en het is dan aan de Nationale Veiligheidsraad om dergelijke beslissingen te nemen.

Het betreft hier een typisch geval van Brusselse pingpongpolitiek en van tiki-taka: iedereen verwijst naar iedereen; de minister-president verwijst naar u en u verwijst op uw beurt naar federaal minister Pieter De Crem en zo blijven we ter plaatse in een cirkel draaien. Brussel is altijd al een geval apart geweest en keer op keer lijkt het erop dat het

gouvernement fédéral peut toujours exercer un contrôle sur cette matière. Si M. De Crem veut exercer ce contrôle, il peut le faire.

Ma tâche consiste à analyser les problèmes. Je n'ai pas reçu de plaintes et il n'y a pas de victimes. Je préfère dès lors m'intéresser à des questions plus intéressantes et utiles.

(Sourires)

Un responsable politique écoute les gens. Selon une étude de l'Université de Hasselt, plus de 70 % des Belges sont favorables à une obligation du port du masque. Il ne serait pas intelligent de ma part de m'opposer à cela.

(Applaudissements)

M. Mathias Vanden Borre (N-VA) *(en néerlandais).*- *La loi reste la loi et elle s'applique dans l'ensemble du pays. Nous sommes dans une phase fédérale et c'est au Conseil national de sécurité (CNS) de prendre de telles décisions.*

Nous avons affaire à un exemple typique de politique à la belge, où tout le monde se renvoie la balle. Vous participez à ce petit jeu et je trouve cela lamentable.

Ma question ne porte pas sur la nécessité du port du masque. Je veux qu'une politique cohérente soit menée vis-à-vis de tous les Bruxellois. Quatre des dix-neuf communes bruxelloises ne respectent pas la loi et les Bruxellois ne savent plus à quel saint se vouer. Voilà le problème. En tant que ministre, vous êtes en mesure d'agir.

daarmee wegkomt. U speelt dat spel mee. Ik vind dat betreurenswaardig.

De kern van mijn vraag is niet of het dragen van mondmaskers een goede zaak is of niet, mij gaat het erom dat er een consistent beleid ten aanzien van alle Brusselaars moet worden gevoerd. Vier van de negentien gemeenten volgen de wet niet en de andere gemeenten zitten daar ergens tussen. Uiteindelijk weten de Brusselaars het zelf niet meer. Dat is de kern van de zaak. Daar kunt u als minister wel iets aan doen.

ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW ISABELLE PAUTHIER

AAN DE HEER PASCAL SMET, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BEVOEGD VOOR STEDENBOUW EN ERFGOED, EUROPESE EN INTERNATIONALE BETREKKINGEN, BUITENLANDSE HANDEL EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "het project van afbraak-heropbouw langs het de Brouckèreplein".

Mevrouw Isabelle Pauthier (Ecolo) *(in het Frans)*.- *Zijn de middelen van het gewest inzake stedenbouw aangepast aan de alsmaar omvangrijker wordende bouwprojecten? Allianz vroeg een stedenbouwkundige vergunning aan voor de afbraak van 43.000 m² vloeroppervlakte midden in de stad. Kunt u zich voorstellen hoeveel puin, brandstof en CO₂-uitstoot daarbij komt kijken? Is dat vanuit milieuperspectief wel het soort stadsprojecten dat we willen?*

In de plannen is een parking met tweehonderd plaatsen opgenomen, in de grootste voetgangerszone ter wereld. Houdt dat steek? Als het gewest niet ongelukkigerwijs de drempel voor de effectenstudies tot vierhonderd parkeerplaatsen had opgetrokken, had de aanvrager misschien beseft dat de zone zeer goed bediend wordt door het openbaar vervoer en dat er bovendien al voldoende

QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME ISABELLE PAUTHIER

À M. PASCAL SMET, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉ DE L'URBANISME ET DU PATRIMOINE, DES RELATIONS EUROPÉENNES ET INTERNATIONALES, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "le projet de démolition-reconstruction place de Brouckère à Bruxelles".

Mme Isabelle Pauthier (Ecolo).- Les outils dont dispose la Région pour gérer l'urbanisme sont-ils adaptés à la taille des projets, qui deviennent de plus en plus monumentaux ? Allianz a demandé, comme en 2010, un permis d'urbanisme pour la démolition de 43.000 m² de superficie de plancher en plein centre-ville. C'est comme si la Silver Tower s'effondrait demain ! Imaginez-vous la quantité de gravats, de carburant et d'émissions de CO₂ que cela entraînera ? Sur le plan environnemental, est-ce le projet de ville que nous souhaitons ?

Ce projet prévoit aussi un parking de 200 places sur ce qui est le plus grand piétonnier du monde. Est-ce cohérent ? Si la Région n'avait pas malencontreusement relevé le seuil des études d'incidences à 400 places, le demandeur se serait peut-être rendu compte que le projet se trouve dans une zone très bien desservie par les transports publics où, en outre, il existe déjà 5.000 places de

parkeerplaatsen zijn. Hoe rijmt u dit met de plannen voor een autoluwe stad?

Bovendien omvat het project uitsluitend woningen tegen de marktprijs, met andere woorden: uitsluitend dure woningen. De bouw van het hotel levert 634.000 euro aan stedenbouwkundige lasten op, maar niets garandeert dat dat geld naar de bouw van betaalbare woningen gaat, terwijl dat precies is wat de Brusselaars nodig hebben.

Bovendien zal het gebouw boven oudere gebouwen uitsteken. De Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen (KCML) gaf voor dat aspect een zeer gunstig advies. De Brusselaars zijn het daar niet mee eens.

Een grootschalige afbraak, een grote parking, dure woningen en een gebouw dat zonder enige subtiliteit boven de rest uitsteekt, is dat het stadsbeeld dat u wenst?

Is het niet aangewezen om een tool te ontwikkelen die de koolstofuitstoot van dergelijke projecten berekent? Kunt u het aantal toegelaten parkeerplaatsen niet beter verlagen? Wanneer komt er een wijziging van de omzendbrief betreffende de stedenbouwkundige lasten? Komt er mogelijk een referentierooster voor de hoogte waarmee gebouwen boven de omgeving uitsteken?

De heer Pascal Smet, staatssecretaris (in het Frans). - *Ik spreek mij over het project niet uit. Er loopt immers een openbaar onderzoek en er is een overlegcommissie opgericht, die nog geen advies heeft gegeven. Het overleg tussen het gewest, de stad Brussel en de betrokken overheidsdiensten loopt nog.*

De plannen voor dit project bestaan al een tijd. De ruimte die voor kantoren was voorbehouden, werd omgezet naar woningen. Dat er in het stadscentrum woningen worden gebouwd, is een goede zaak.

Ik ben het ermee eens dat promotoren zich moeten verantwoorden als ze een bestaand gebouw willen afbreken. Vervolgens spelen andere parameters een rol, zoals de koolstofuitstoot. We zouden inderdaad een tool kunnen ontwikkelen waarin al die aspecten verwerkt zijn om voor meer uniformiteit te zorgen.

parking et 5.000 places pour vélos. Où donc se trouve la cohérence avec les projets de ville apaisée ?

En outre, ce projet ne compte que des logements au prix du marché, c'est-à-dire chers et vilains ! La construction de l'hôtel génère 634.000 euros de charges d'urbanisme, mais nul ne garantit que ce montant sera affecté à la production de logements accessibles, moyens ou sociaux, ce qui répondrait à la demande des Bruxellois.

Enfin, ce même projet prévoit une surélévation d'immeubles anciens qui fait débat. La Commission royale des monuments et des sites a remis sur cet aspect de la demande un avis extrêmement favorable qui raidit le public.

Démolition à large échelle, vaste parking, logements chers et surélévation sans aucune subtilité, est-ce le modèle de ville que vous souhaitez ?

Ne serait-il pas opportun de créer un outil de calcul du bilan carbone afin d'objectiver ce type de demande ? Ne faudrait-il pas reconsidérer à la baisse le nombre de places de parking ? Quand la circulaire relative aux charges d'urbanisme sera-t-elle modifiée ? Enfin, pourriez-vous envisager des grilles d'analyse pour ce qui concerne la surélévation ?

M. Pascal Smet, secrétaire d'État. - Vous comprendrez que je ne me prononcerai pas sur le projet. En effet, une enquête publique a lieu et une commission de concertation a été mise sur pied, qui n'a pas encore remis d'avis. Cette concertation est encore en cours entre la Région, la Ville de Bruxelles et les administrations concernées.

Par ailleurs, ce projet existe déjà depuis quelque temps. Je remarque en outre que l'espace dédié initialement à des bureaux est réaffecté en logements. Le fait que des logements soient créés en plein centre-ville est une bonne nouvelle.

Je suis d'accord avec l'idée que les promoteurs aient à s'expliquer sur leurs intentions de démolir un bâtiment plutôt que de le garder, quitte à entreprendre des rénovations lourdes. Je pense ici à l'exemple du Cosmopolitan, sur lequel nous revenons fréquemment. Je suis entré en fonction

Voor de functies moeten we naar de wijk als geheel kijken, zeker wat de parkeermogelijkheden betreft. Ik heb met minister Maron afgesproken dat we ons samen over de regels met betrekking tot het parkeren zouden buigen. Urban.brussels en Leefmilieu Brussel zitten wat dat betreft immers niet altijd op dezelfde golflengte, wat tot uiteenlopende standpunten leidt. Als beleidsmakers moeten wij daar duidelijkheid over scheppen.

We moeten ons bij elk nieuw project afvragen of parkeerplaatsen werkelijk nodig zijn. Niet alle projectontwikkelaars willen er overigens nog bouwen, want ze verkopen niet goed meer.

Ik ben niet tegen de bouw van een congrescentrum of een hotel, maar de inplanting van het project in de stad moeten we wel bestuderen.

Mevrouw Isabelle Pauthier (Ecolo) *(in het Frans).*- *We moeten inderdaad werk maken van een middel om de koolstofuitstoot te meten en van het verminderen van het aantal parkeerplaatsen. In dat opzicht blijft dit een voorbijgestreefd project.*

- De vergadering wordt geschorst om 15.46 uur.

- De vergadering wordt hervat om 16.23 uur.

depuis neuf mois et nous adressons systématiquement ce message aux promoteurs. Plus tard, il nous faudra tenir compte d'autres paramètres, tels que l'empreinte carbone, et voir comment les mettre en œuvre en veillant à garantir une certaine uniformisation.

Concernant les fonctions possibles, il faut étudier le quartier dans son ensemble, notamment au niveau de ses possibilités en matière de stationnement et de parking. Nous avons convenu avec M. Maron que nous nous pencherions sur les règles relatives au parking. En effet, urban.brussels et Bruxelles Environnement ne sont pas toujours sur la même longueur d'onde, ce qui donne lieu à des prises de position incohérentes. En tant que responsables politiques, nous devons prendre nos responsabilités et clarifier la situation pour l'avenir, même si nous disposons déjà d'une certaine marge de manœuvre à l'heure actuelle.

Pour chaque projet, nous devons nous demander si le stationnement est nécessaire, d'autant que de nombreux promoteurs souhaiteraient ne plus systématiquement prévoir de places de parking, devenues plus difficiles à vendre. Les Bruxellois ne souhaitent plus forcément avoir leur propre place de stationnement.

Je ne suis pas opposé à un projet de centre de congrès ou à la construction d'un hôtel. Ce projet peut avoir une utilité. Il faudra examiner son implantation dans la ville.

Pour le reste, je ne puis me prononcer aujourd'hui ; la procédure est en cours et je n'ai pu, à ce stade, me forger une opinion.

Mme Isabelle Pauthier (Ecolo).- *Votre réponse confirme la nécessité d'avancer sur les questions du bilan carbone et de la réduction du nombre de places de parking. À cet égard, ce projet reste anachronique.*

- La séance est suspendue à 15h46.

- La séance est reprise à 16h23.

GEHEIME STEMMINGEN**GEHEIME STEMMINGEN MET HET OOG
OP DE VOORDRACHT VAN EEN
DUBBELTAL VOOR DE VERVANGING
VAN TWEE LEDEN VAN DE
KONINKLIJKE COMMISSIE VOOR
MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN VAN
HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
GEWEST****(art. 11 van het Brussels Wetboek van de
Ruimtelijke Ordening)**

De voorzitter.- Aan de orde zijn de geheime stemmingen met het oog op de voordracht van een dubbeltal van kandidaten ter vervanging van twee leden van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Het is de bedoeling om twee ontslagnemende leden, benoemd op voordracht van het Parlement, te vervangen om hun mandaten, die lopen tot 31 augustus 2021, te voleindigen.

Het Brussels Wetboek van de Ruimtelijke Ordening, zoals laatst gewijzigd door de ordonnantie van 30 november 2017, voorziet in artikel 11 in de oprichting van een Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen.

In § 2, 1 tot 4, bepaalt bovenvermeld artikel wat volgt:

"1. De Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen is samengesteld uit 18 leden die door de Regering benoemd worden. Twaalf worden gekozen op basis van een dubbele lijst die door het Brussels Hoofdstedelijk Parlement voorgelegd wordt en zes worden gekozen op de voordracht van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen.

2. De Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen is samengesteld uit leden die afkomstig zijn van alle kringen die bij het behoud betrokken zijn, verenigingen inbegrepen.

Alle bevoegdheden voorzien in het besluit van de Regering zijn reeds vertegenwoordigd: stedenbouw, landschapsarchitectuur, architectuur,

SCRUTINS SECRETS**SCRUTINS SECRETS EN VUE DE LA
PRÉSENTATION D'UNE LISTE DOUBLE
POUR LE REMPLACEMENT DE DEUX
MEMBRES DE LA COMMISSION ROYALE
DES MONUMENTS ET DES SITES DE LA
RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE****(art. 11 du Code bruxellois de l'aménagement
du territoire)**

M. le président.- L'ordre du jour appelle les scrutins secrets en vue de la présentation d'une liste double de candidats pour le remplacement de deux membres de la Commission royale des monuments et des sites (CRMS) de la Région de Bruxelles-Capitale.

Il s'agit de pourvoir au remplacement de deux membres démissionnaires nommés sur présentation du parlement, en vue d'achever leurs mandats qui courent jusqu'au 31 août 2021.

Le Code bruxellois de l'aménagement (Cobat) prévoit en son article 11, tel que modifié en dernier lieu par l'ordonnance du 30 novembre 2017, l'institution d'une Commission royale des monuments et des sites.

En son paragraphe 2, 1 à 4, l'article précité dispose ce qui suit :

"1. La Commission royale des monuments et des sites se compose de 18 membres nommés par le gouvernement. Douze sont choisis sur base d'une liste double présentée par le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et six sont choisis sur présentation de la Commission royale des monuments et des sites.

2. La Commission royale des monuments et des sites est composée de membres émanant de l'ensemble des milieux concernés par la conservation, y compris les associations.

Toutes les compétences prévues par l'arrêté du gouvernement sont déjà représentées : urbanisme, paysage, architecture, ingénierie de la

bouwingenieur, geschiedenis, kunstgeschiedenis, archeologie, natuurlijk erfgoed, restauratietechnieken en bouweconomie. De Regering kan de vertegenwoordiging van bijkomende vakgebieden voorzien.

De Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen geeft de voorkeur aan enerzijds, het profiel van gespecialiseerd architect in restauratie van het erfgoed en anderzijds, het profiel van een stedenbouwkundige.

3. De leden van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen worden benoemd voor een mandaat van zes jaar, dat ten hoogste tweemaal hernieuwd kan worden.

4. De Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen wordt om de drie jaar voor de helft vernieuwd.».

Artikel 2, § 1, van de ordonnantie van 27 april 1995 houdende invoering van een evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in adviesorganen bepaalt het volgende :

"Telkens in een adviesorgaan één of meerdere mandaten ten gevolge van een voordrachtprocedure te begeben zijn, dient per mandaat, door elke voordragende instantie, de kandidatuur van minstens één man en één vrouw voorgedragen te worden".

Na de oproep tot kandidaten tijdens de plenaire vergadering van 10 januari 2020, en naar aanleiding van een officieel bericht in het Belgisch Staatsblad van 24 januari 2020, werden de volgende kandidaturen ingediend:

- de heer Pierre Van Assche, architect die gespecialiseerd is in de restauratie van erfgoed en stedenbouwkundige;

- de heer Henri Simons, stedenbouwkundige;

- de heer Francis Metzger, architect die gespecialiseerd is in de restauratie van erfgoed;

- de heer Christophe Gillis, architect die gespecialiseerd is in de restauratie van erfgoed;

construction, histoire, histoire de l'art, archéologie, patrimoine naturel, techniques de restauration et économie de la construction. Le gouvernement peut prévoir la représentation de disciplines complémentaires.

La Commission royale des monuments et des sites privilégie d'une part, un profil d'architecte spécialisé en restauration du patrimoine et d'autre part, un profil d'urbaniste.

3. Les membres de la Commission royale des monuments et des sites sont nommés pour un mandat de six ans renouvelable au maximum deux fois.

4. La Commission royale des monuments et des sites est renouvelée tous les trois ans par moitié."

En vertu de l'article 2, § 1^{er}, de l'ordonnance du 27 avril 1995 portant introduction d'une représentation équilibrée des hommes et des femmes dans les organes consultatifs :

"Chaque fois qu'au sein d'un organe consultatif, un ou plusieurs mandats sont à attribuer suite à une procédure de présentation, chaque instance chargée de présenter les candidatures est tenue de présenter, pour chaque mandat, la candidature d'au moins un homme et une femme."

À la suite de l'appel à candidatures lancé lors de la séance plénière du 10 janvier 2020, publié au Moniteur belge du 24 janvier 2020, les candidatures suivantes ont été introduites :

- M. Pierre Van Assche, architecte spécialisé en restauration du patrimoine et urbaniste ;

- M. Henri Simons, urbaniste ;

- M. Francis Metzger, architecte spécialisé en restauration du patrimoine ;

- M. Christophe Gillis, architecte spécialisé en restauration du patrimoine ;

- de heer Richard Kerremans, kunsthistoricus;
- mevrouw Marie-Noëlle Martou, architect die gespecialiseerd is in de restauratie van erfgoed;
- mevrouw Stephanie Van de Voorde, ingenieur-architect;
- mevrouw Marieke Jaenen, kunsthistorica;
- de heer Thierry Henrard, architect die gespecialiseerd is in de restauratie van erfgoed;
- mevrouw Marie Demanet, architect die gespecialiseerd is in de restauratie van erfgoed en stedenbouwkundige.

Het parlement heeft genoeg kandidaturen ontvangen (zijnde 10 kandidaturen waarvan 6 mannelijke en 4 vrouwelijke kandidaturen) om aan de regering een dubbeltal van kandidaten voor de 2 vacante mandaten te kunnen voordragen (minimaal 2 vrouwelijke en 2 mannelijke ontvankelijke voorgedragen kandidaturen).

De lijst van de kandidaten met hun kwalificaties en de stembriefjes werden rondgedeeld.

Ik stel voor de secretaris die zitting heeft in het Bureau ermee te belasten het aantal stemmers te controleren en de stemmen te tellen met een van de andere secretarissen.

Eerste kandidaten

Wij gaan over tot de geheime stemmingen met het oog op de voordracht van de eerste kandidaat(en) voor de twee vacante mandaten van lid van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Ik verzoek elk lid bij het afroepen van zijn naam zijn ongetekend stembriefje in de stembus te komen deponeren.

Op elk stembriefje moet een stem worden uitgebracht voor twee kandidaten. De volksvertegenwoordigers wordt dus gevraagd een kruisje te zetten in het vakje naast de naam van

- M. Richard Kerremans, historien de l'art ;
- Mme Marie-Noëlle Martou, architecte spécialisée en restauration du patrimoine ;
- Mme Stephanie Van de Voorde, ingénieure-architecte ;
- Mme Marieke Jaenen, historienne de l'art ;
- M. Thierry Henrard, architecte spécialisé en restauration du patrimoine ;
- Mme Marie Demanet, architecte spécialisée en restauration du patrimoine et urbaniste.

Le parlement a reçu un nombre suffisant de candidatures, soit dix candidatures, dont six candidatures masculines et quatre candidatures féminines, pour pouvoir présenter au gouvernement une liste double de candidats aux deux mandats vacants, soit au minimum deux candidatures féminines et deux candidatures masculines recevables présentées.

La liste des candidats avec leurs qualifications, ainsi que les bulletins de vote vous ont été distribués.

Je vous propose de charger le secrétaire siégeant au Bureau de vérifier le nombre de votants et de dépouiller le scrutin avec un des autres secrétaires.

Premiers candidats

Nous procédons aux scrutins secrets en vue de la présentation des premier(e)s candidat(e)s aux deux mandats vacants de membre de la Commission royale des monuments et des sites de la Région de Bruxelles-Capitale.

À l'appel de son nom, chaque membre est prié de venir déposer son bulletin non signé dans l'urne.

Chaque bulletin doit comporter un scrutin en faveur de deux candidats. Il appartient donc aux députés de cocher une croix dans la case en regard du nom de deux candidats au maximum. Tout

maximum twee kandidaten. Elk stembriefje waarop meer dan twee stemmen zijn uitgebracht, zal als ongeldig worden beschouwd.

Ik nodig de secretaris uit tot de naamafroeping over te gaan.

- Tot naamafroeping wordt overgegaan.

De voorzitter.- Ik verklaar de stemming voor gesloten.

- Tot telling van de stemmen wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING

Uitslag van de stemmingen.

Aantal uitgebrachte stemmen: 82

Blanco en ongeldige stemmen: 10

Aantal geldige stemmen: 72

- voor mevrouw Marie Demanet: 1 stem;

- voor de heer Christophe Gillis: 1 stem;

- voor de heer Thierry Henrard: 2 stemmen;

- voor mevrouw Marieke Jaenen: 4 stemmen;

- voor de heer Richard Kerremans: 0 stemmen;

- voor mevrouw Marie-Noëlle Martou: 17stemmen;

- voor de heer Francis Metzger: 63 stemmen;

- voor de heer Henri Simons: 1 stem;

- voor de heer Pierre Van Assche: 3 stemmen;

- voor mevrouw Stephanie Van de Voorde: 51 stemmen.

Twee kandidaten behalen de volstrekte meerderheid van de stemmingen:

- de heer Francis Metzger;

bulletin qui comportera plus de deux scrutins sera considéré comme nul.

J'invite M. le secrétaire à procéder à l'appel nominal.

- Il est procédé à l'appel nominal.

M. le président.- Je déclare le scrutin clos.

- Il est procédé au dépouillement du scrutin.

RÉSULTAT DU VOTE

Voici le résultat des votes.

Nombre de voix émises : 82

Votes blancs et nuls : 10

Nombre de votes valables : 72

- pour Mme Marie Demanet : 1 vote ;

- pour M Christophe Gillis : 1 vote ;

- pour M. Thierry Henrard : 2 votes ;

- pour Mme Marieke Jaenen : 4 votes ;

- pour M. Richard Kerremans : 0 vote ;

- pour Mme Marie-Noëlle Martou : 17 votes ;

- pour M. Francis Metzger : 63 votes ;

- pour M. Henri Simons : 1 vote ;

- pour M. Pierre Van Assche : 3 votes ;

- pour Mme Stephanie Van de Voorde : 51 votes.

Deux candidats obtiennent la majorité absolue des scrutins :

- M. Francis Metzger ;

- mevrouw Stephanie Van de Voorde

die de volstreekte meerderheid van stemmen en het grootst aantal stemmen halen, zijn dus aangewezen als eerste kandidaten voor de twee vacante mandaten van lid van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Tweede kandidaten

De voorzitter.- Wij gaan over tot de geheime stemmingen met het oog op de voordracht van de tweede kandidaten voor de vacante mandaten van lid van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Ik herinner u eraan dat de stemmen uitgebracht voor een kandidaat die reeds als eerste kandidaat is voorgedragen als nietig zullen worden beschouwd.

Op elk stembriefje moet een stem worden uitgebracht voor twee kandidaten. De volksvertegenwoordigers wordt dus gevraagd een kruisje te zetten in het vakje naast de naam van maximum twee kandidaten. Elk stembriefje waarop meer dan twee stemmen zijn uitgebracht, zal als ongeldig worden beschouwd.

Ik herinner u er eveneens aan dat, overeenkomstig artikel 2, § 1, van de ordonnantie van 27 april 1995 houdende invoering van een evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in adviesorganen, het Parlement voor elk mandaat, de kandidatuur van een man en een vrouw moet voordragen. Aangezien er bij de eerste voorgedragen kandidaten een vrouw en een man zijn, moeten er nog een vrouw en een man aangewezen worden.

Ik verzoek elk lid bij het afroepen van zijn naam één ongetekend stembriefje in de stembus te komen deponeren.

Ik nodig de secretaris uit tot de naamafroeping over te gaan.

- *Tot naamafroeping wordt overgegaan.*

- Mme Stephanie Van de Voorde

qui obtiennent la majorité absolue des voix et le plus grand nombre de scrutins sont présentés comme premiers candidats aux deux mandats vacants de membre de la Commission royale des monuments et des sites de la Région de Bruxelles-Capitale.

Seconds candidats

M. le président.- Nous procédons aux scrutins secrets en vue de la présentation des second(e)s candidat(e)s aux mandats vacants de membre de la Commission royale des monuments et des sites de la Région de Bruxelles-Capitale.

Je vous rappelle que seront considérés comme nuls les scrutins émis en faveur d'un candidat déjà présenté en qualité de premier candidat.

Chaque bulletin doit comporter un scrutin en faveur de deux candidats. Il appartient donc aux députés de cocher une croix dans la case en regard du nom de deux candidats au maximum. Tout bulletin qui comportera plus de deux scrutins sera considéré comme nul.

Je vous rappelle également que conformément à l'article 2, § 1^{er}, de l'ordonnance du 27 avril 1995 portant introduction d'une représentation équilibrée des hommes et des femmes dans les organes consultatifs, il s'impose au parlement de présenter pour chaque mandat la candidature d'un homme et d'une femme. Les premiers candidats présentés comptant une femme et un homme, le parlement doit dès lors désigner parmi les seconds candidats, une femme et un homme.

À l'appel de son nom, chaque membre est prié de venir déposer un bulletin non signé dans l'urne.

J'invite M. le secrétaire à procéder à l'appel nominal.

- *Il est procédé à l'appel nominal.*

De voorzitter.- Ik verklaar de stemming voor gesloten.

- Tot telling van de stemmen wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING

Aantal uitgebrachte stemmen: 83

Blanco en ongeldige stemmen: 10

Aantal geldige stemmen: 73

- voor mevrouw Marie Demanet: 53 stemmen;

- voor de heer Christophe Gillis: 0 stemmen;

- voor de heer Thierry Henrard: 0 stemmen;

- voor mevrouw Marieke Jaenen: 5 stemmen;

- voor de heer Richard Kerremans: 1 stem;

- voor mevrouw Marie-Noëlle Martou: 15 stemmen;

- voor de heer Francis Metzger: 0 stemmen;

- voor de heer Henri Simons: 2 stemmen;

- voor de heer Pierre Van Assche: 67 stemmen;

- voor mevrouw Stephanie Van de Voorde: 0 stemmen.

Twee kandidaten behalen de volstrekte meerderheid van de stemmingen:

- de heer Pierre Van Assche;

- mevrouw Marie Demanet

die de volstrekte meerderheid van 42 stemmen en het grootst aantal stemmen halen, zijn dus aangewezen als tweede kandidaten voor de twee vacante mandaten van lid van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

M. le président.- Je déclare le scrutin clos.

- Il est procédé au dépouillement du scrutin.

RÉSULTAT DU VOTE

Nombre de voix émises : 83

Votes blancs et nuls : 10

Nombre de votes valables : 73

- pour Mme Marie Demanet : 53 votes ;

- pour M Christophe Gillis : 0 vote ;

- pour M. Thierry Henrard : 0 vote ;

- pour Mme Marieke Jaenen : 5 votes ;

- pour M. Richard Kerremans : 1 vote ;

- pour Mme Marie-Noëlle Martou : 15 votes ;

- pour M. Francis Metzger : 0 vote ;

- pour M. Henri Simons : 2 votes ;

- pour M. Pierre Van Assche : 67 votes ;

- pour Mme Stephanie Van de Voorde : 0 vote.

Deux candidats obtiennent la majorité absolue des scrutins :

- M. Pierre Van Assche ;

- Mme Marie Demanet

qui obtiennent la majorité absolue de 42 voix et le plus grand nombre de scrutins sont présentés comme seconds candidats aux deux mandats vacants de membre de la Commission royale des monuments et des sites de la Région de Bruxelles-Capitale.

**GEHEIME STEMMINGEN MET HET OOG
OP DE AANWIJZING VAN DE LEDEN
VOOR HET BEGELEIDINGSCOMITÉ VAN
DE OVERLEGCOMMISSIES.**

De voorzitter.- Aan de orde zijn de geheime stemmingen met het oog op de aanwijzing van de leden voor het begeleidingscomité van de overlegcommissies.

Bij beslissing van het Bureau in uitgebreide samenstelling van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement op 13 mei 2020 enerzijds, en van dat van het Parlement van de Franstalige Brusselaars op 15 mei 2020 anderzijds, werd een oproep tot kandidaatstellingen gedaan met het oog op de benoeming van vier leden van het begeleidingscomité van de overlegcommissies, overeenkomstig artikel 25/1 (BHP-VVGGC) / 42ter (PFB) van het reglement.

De vier leden van het begeleidingscomité worden op voorstel van de Bureaus in uitgebreide samenstelling door elk van de assemblees benoemd voor een periode van twee jaar die eventueel verlengd kan worden ingeval een overlegcommissie nog werkzaam is, of tot het einde van de werkzaamheden van die commissie.

De oproep tot kandidaatstellingen werd bekendgemaakt op de websites van de assemblees en de gebruikelijke sociale netwerken (Facebook, Twitter, LinkedIn) en verspreid in de voornaamste Belgische universiteiten, bij de Vereniging voor Politieke Wetenschappen en de Association belge francophone de science politique, alsook bij Brulocalis op 18 mei 2020. Daarnaast werd hij bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad op 25 mei 2020.

De vier leden van het begeleidingscomité moeten beschikken over bewezen expertise en/of ervaring op een of meer van de volgende gebieden:

- deliberatieve democratie;
- academische publicatie over burgerparticipatie;
- begeleiding van overlegprocessen;

**SCRUTINS SECRETS EN VUE DE LA
DÉSIGNATION DES MEMBRES DU
COMITÉ D'ACCOMPAGNEMENT POUR
LES COMMISSIONS DÉLIBÉRATIVES.**

M. le président.- L'ordre du jour appelle les scrutins secrets en vue de la désignation des membres du comité d'accompagnement pour les commissions délibératives.

Par décision du Bureau élargi du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale en date du 13 mai 2020 d'une part, et de celui du Parlement francophone bruxellois en date du 15 mai 2020 d'autre part, un appel à candidatures a été lancé en vue de la nomination de quatre membres du comité d'accompagnement des commissions délibératives, conformément aux articles 25/1 (PRB-ARCCC) et 42ter (PFB) du règlement.

Les quatre membres du comité d'accompagnement sont nommés, sur proposition des Bureaux élargis, par chacune des assemblees, pour une période de deux ans, éventuellement prolongée, au cas où une commission délibérative est en cours, jusqu'à la fin des travaux de cette commission.

L'appel à candidatures a été publié sur les sites internet des assemblees et les réseaux sociaux habituels (Facebook, Twitter, LinkedIn) et diffusé vers les principales universités belges, l'Association belge francophone de science politique et la Vereniging voor Politieke Wetenschappen, ainsi que Brulocalis en date du 18 mai 2020. Il a par ailleurs fait l'objet d'une publication au Moniteur belge en date du 25 mai 2020.

Les quatre membres du comité d'accompagnement doivent disposer d'une expertise et/ou d'une expérience établie dans un ou plusieurs des domaines suivants :

- démocratie délibérative ;
- publication académique sur la participation citoyenne ;
- accompagnement de processus délibératifs ;

- inclusie van ver van participatie verwijderde personen in participatieprocessen.

Na de oproep tot kandidaten werden 19 kandidaturen ingediend waarvan 17 ontvankelijk verklaard werden door de Bureaus in uitgebreide samenstelling van beide assemblees:

- mevrouw Anne-Sophie Bouvy (F);
- de heer Didier Caluwaerts (N);
- de heer Julian Clarenne (F);
- de heer Régis Dandoy (F);
- de heer Nicolas De Kuysche (F);
- de heer Yves Dejaeghere (N);
- mevrouw Sophie Devillers (F);
- de heer Félicien Dufoor (F);
- de heer Ben Eersels (N);
- de heer Christophe Gouache (F);
- de heer Serge Govaert (F);
- mevrouw Camille Kelbel (F);
- de heer Dimitri Lemaire (F);
- mevrouw Wendy Magermans (F);
- de heer Sacha Rangoni (F);
- de heer Min Reuchamps (F);
- de heer Daniel Van Lerberghe (F).

Onder de 17 ontvankelijke kandidaatstellingen hebben de Bureaus in uitgebreide samenstelling van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en van het Parlement francophone bruxellois de vier volgende kandidaatstellingen behouden.

- inclusion des personnes éloignées de la participation dans des processus participatifs.

À la suite à l'appel à candidatures, dix-neuf candidatures ont été déposées dont dix-sept ont été jugées recevables par les Bureaux élargis des deux assemblées. Il s'agit des candidatures suivantes :

- Mme Anne-Sophie Bouvy (F) ;
- M. Didier Caluwaerts (N) ;
- M. Julian Clarenne (F) ;
- M. Régis Dandoy (F) ;
- M. Nicolas De Kuysche (F) ;
- M. Yves Dejaeghere (N) ;
- Mme Sophie Devillers (F) ;
- M. Félicien Dufoor (F) ;
- M. Ben Eersels (N) ;
- M. Christophe Gouache (F) ;
- M. Serge Govaert (F) ;
- Mme Camille Kelbel (F) ;
- M. Dimitri Lemaire (F) ;
- Mme Wendy Magermans (F) ;
- M. Sacha Rangoni (F) ;
- M. Min Reuchamps (F) ;
- M. Daniel Van Lerberghe (F).

Parmi les dix-sept candidatures recevables, les Bureaux élargis du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et du Parlement francophone bruxellois ont retenu les quatre candidatures suivantes :

Werden behouden door het Bureau in uitgebreide samenstelling van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement:

- mevrouw Anne-Sophie Bouvy: master rechten en politieke wetenschappen (UCLouvain/VUB) / advocaat / doctorandus rechten (UCLouvain) / onderzoek overlegdemocratie;

- de heer Didier Caluwaerts: doctor politieke wetenschappen (VUB) – hoogleraar politieke wetenschappen (VUB/KULeuven/Harvard) / internationale referentie inzake overlegdemocratie/lid van het wetenschappelijk comité van het Brussels burgerpanel/expertise in inclusie (jongeren, vrouwen) en overleg;

- de heer Régis Dandoy: doctor politieke wetenschappen (ULB) / hoogleraar politieke wetenschappen aan de ULB / onderzoek in de grote Belgische Nederlandstalige en Franstalige universiteiten / expertise statistiek / begeleiding processen / tal van publicaties over het onderwerp;

Werd behouden door het Bureau in uitgebreide samenstelling van het Parlement francophone bruxellois:

- mevrouw Sophie Devillers: doctorandus politieke wetenschappen (UCLouvain) / expertise "gemengde commissies" / observatie van verschillende burgerpanels.

De voorgestelde kandidaatstellingen beantwoorden aan de voorziene vereisten door het reglement en de oproep tot kandidaten, onder andere inzake gender, vertegenwoordiging van de taalgroepen en deskundigheid.

Ik deel u mee dat de secretarissen-generaal van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en van het aan hun respectievelijke Bureaus in uitgebreide samenstelling voorgesteld hebben de diensten te laten vertegenwoordigen in het begeleidingscomité door:

- de heer Stéphane Vansantvoet, adviseur;

- de heer Gaël Watteuw, directieraad.

De secretarissen-generaal kunnen, in het licht van eventuele afwezigheden enerzijds en de behoeften

Ont été retenus par le Bureau élargi du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale :

- Mme Anne-Sophie Bouvy : master en droit et en sciences politiques (UCLouvain/VUB) / avocate / docteur en droit (UCLouvain) / recherche en démocratie délibérative ;

- M. Didier Caluwaerts : docteur en sciences politiques (VUB) – professeur de sciences politiques (VUB/KULeuven/Harvard) / référence internationale sur le sujet de la démocratie délibérative / membre du comité scientifique du panel citoyen bruxellois / expertise de l'inclusion (jeunes, femmes) et de la délibération ;

- M. Régis Dandoy : docteur en sciences politiques (ULB) / professeur de sciences politiques à l'ULB / recherche dans les grandes universités belges francophones et néerlandophones / expertise de la statistique / accompagnement de processus / nombreuses publications sur le sujet.

A été retenue par le Bureau élargi du Parlement francophone bruxellois :

- Mme Sophie Devillers : doctorante en sciences politiques (UCLouvain) / expertise des "commissions mixtes" / observation de différents panels citoyens.

Les candidatures proposées répondent aux exigences prévues par le règlement et l'appel à candidatures, notamment en termes de genre, de représentation des groupes linguistiques et d'expertise.

Je vous informe que les secrétaires généraux du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et du Parlement francophone bruxellois ont proposé à leurs Bureaux élargis respectifs que les services soient représentés au sein du comité d'accompagnement par :

- M. Stéphane Vansantvoet, conseiller ;

- M. Gaël Watteuw, conseiller de direction.

Les secrétaires généraux pourront, en fonction des absences éventuelles d'une part et des nécessités

van de dienst anderzijds, voorzien in de vervanging van deze personeelsleden.

Beide Bureaus in uitgebreide samenstelling hebben ingestemd met deze aanwijzing.

Vraagt iemand het woord?

Aldus zal geschieden.

Wij gaan thans over tot de geheime stemmingen met het oog op de aanwijzing van de leden voor het begeleidingscomité van de overlegcommissies.

De stembrieven werden rondgedeeld.

De namen van de kandidaten zijn op hetzelfde stembiljet vermeld. U wordt verzocht een stemming met een kruisje aan te brengen in het vakje JA of in het vakje NEEN.

Ik stel voor de secretaris van het Bureau ermee te belasten het aantal stemmers te controleren en de stemmen te tellen met een van de andere secretarissen.

Ik verzoek elk lid bij het afroepen van zijn naam één ongetekende stembrief in de stembus te komen deponeren.

Ik nodig mijnheer de secretaris uit tot de naamafroeping over te gaan.

- Tot naamafroeping wordt overgegaan.

De voorzitter.- Ik verklaar de stemming voor gesloten.

- Tot telling van de stemmen wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING

Uitslag van de stemmingen:

Aantal uitgebrachte stemmen: 82

Blanco en ongeldige stemmen: 24

Aantal geldige stemmen: 58

de service d'autre part, pourvoir à la suppléance de ces agents.

Les deux Bureaux élargis ont marqué leur accord avec cette désignation.

Quelqu'un demande-t-il la parole ?

Il en sera donc ainsi.

Nous procédons aux scrutins secrets en vue de la désignation des membres du comité d'accompagnement pour les commissions délibératives.

Les bulletins de vote ont été distribués.

Les noms des candidats y figurent sur la même liste. Il vous est demandé d'émettre un seul scrutin en mettant une croix dans la case OUI ou dans la case NON.

Je vous propose de charger notre secrétaire de vérifier le nombre de votants et de dépouiller le scrutin avec un des autres secrétaires.

À l'appel de son nom, chaque membre est prié de venir déposer un bulletin non signé dans l'urne.

J'invite M. le secrétaire à procéder à l'appel nominal.

- Il est procédé à l'appel nominal.

M. le président.- Je déclare le scrutin clos.

- Il est procédé au dépouillement du scrutin.

RÉSULTAT DU VOTE

Voici le résultat des votes :

Nombre de voix émises : 82

Votes blancs et nuls : 24

Nombre de votes valables : 58

Aantal positieve stemmingen: 58

Aantal negatieve stemmingen: 0.

Deze lijst wordt goedgekeurd door het Brussels Hoofdstedelijk Parlement. De lijst van de verkozen kandidaten wordt eveneens tot stemming voorgelegd aan het Parlement francophone bruxellois.

NAAMSTEMMINGEN

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van Leefmilieu Brussel voor het jaar 2018 (nrs. A-155/1 en 2 – 2019/2020).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 1

80 leden zijn aanwezig.

53 antwoorden ja.

15 antwoorden neen.

12 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid voor het jaar 2009 (nrs. A-156/1 en 2 – 2019/2020).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 2

81 leden zijn aanwezig.

Nombre de votes positifs : 58

Nombre de votes négatifs : 0.

Cette liste est adoptée par le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale. La liste des candidats élus sera également soumise au vote du Parlement francophone bruxellois.

VOTES NOMINATIFS

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget de Bruxelles Environnement pour l'année 2018 (n^{os} A-155/1 et 2 – 2019/2020).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 1

80 membres sont présents.

53 répondent oui.

15 répondent non.

12 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget de l'Agence régionale pour la propreté pour l'année 2009 (n^{os} A-156/1 et 2 – 2019/2020).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 2

81 membres sont présents.

54 antwoorden ja.

15 antwoorden neen.

12 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid voor het jaar 2010 (nrs. A-157/1 en 2 – 2019/2020).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 3

81 leden zijn aanwezig.

54 antwoorden ja.

15 antwoorden neen.

12 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid voor het jaar 2011 (nrs. A-158/1 en 2 – 2019/2020).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 4

81 leden zijn aanwezig.

54 antwoorden ja.

15 antwoorden neen.

54 répondent oui.

15 répondent non.

12 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget de l'Agence régionale pour la propreté pour l'année 2010 (n^{os} A-157/1 et 2 – 2019/2020).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 3

81 membres sont présents.

54 répondent oui.

15 répondent non.

12 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget de l'Agence régionale pour la propreté pour l'année 2011 (n^{os} A-158/1 et 2 – 2019/2020).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 4

81 membres sont présents.

54 répondent oui.

15 répondent non.

12 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid voor het jaar 2012 (nrs. A-159/1 en 2 – 2019/2020).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 5

81 leden zijn aanwezig.

54 antwoorden ja.

15 antwoorden neen.

12 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid voor het jaar 2013 (nrs. A-160/1 en 2 – 2019/2020).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 6

81 leden zijn aanwezig.

54 antwoorden ja.

15 antwoorden neen.

12 onthouden zich.

12 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget de l'Agence régionale pour la propreté pour l'année 2012 (n^{os} A-159/1 et 2 – 2019/2020).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 5

81 membres sont présents.

54 répondent oui.

15 répondent non.

12 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget de l'Agence régionale pour la propreté pour l'année 2013 (n^{os} A-160/1 et 2 – 2019/2020).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 6

81 membres sont présents.

54 répondent oui.

15 répondent non.

12 s'abstiennent.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid voor het jaar 2014 (nrs. A-161/1 en 2 – 2019/2020).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 7

81 leden zijn aanwezig.

54 antwoorden ja.

15 antwoorden neen.

12 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het voorstel van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 20 juli 2016 betreffende het recht gehoord te worden in het kader van een aan het parlement gerichte petitie (nrs. A-139/1 en 2 – 2019/2020).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 8

81 leden zijn aanwezig.

81 antwoorden ja.

Bijgevolg neemt het parlement het voorstel van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

(Applaus)

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget de l'Agence régionale pour la propreté pour l'année 2014 (n^{os} A-161/1 et 2 – 2019/2020).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 7

81 membres sont présents.

54 répondent oui.

15 répondent non.

12 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble de la proposition d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 20 juillet 2016 relative au droit d'être entendu dans le cadre d'une pétition adressée au parlement (n^{os} A-139/1 et 2 – 2019/2020).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 8

81 membres sont présents.

81 répondent oui.

En conséquence, le parlement adopte à l'unanimité la proposition d'ordonnance, qui sera soumise à la sanction du gouvernement.

(Applaudissements)

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende verankering van het principe van de unieke gegevensinzameling in de werking van de diensten en instanties die behoren tot of taken uitvoeren voor de overheid en tot vereenvoudiging en gelijkschakeling van elektronische en papieren formulieren (nrs. A-180/1 en 2 – 2019/2020).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 9

81 leden zijn aanwezig.

80 antwoorden ja.

1 onthoudt zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over de amendementen, de aangehouden artikelen en over het geheel van het ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de Nieuwe Gemeentewet (nrs. A-145/1 en 2 – 2019/2020).

Ik herinner u eraan dat het ontwerp bij dubbele meerderheid moet worden aangenomen.

Artikel 30

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het amendement nr. 1, ingediend door mevrouw Leila Lahssaini en de heer Francis Dagrín.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 10

81 leden zijn aanwezig.

10 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

2 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance garantissant le principe de la collecte unique des données dans le fonctionnement des services et instances qui relèvent de ou exécutent certaines missions pour l'autorité, et portant simplification et harmonisation des formulaires électroniques et papier (n^{os} A-180/1 et 2 – 2019/2020).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 9

81 membres sont présents.

80 répondent oui.

1 s'abstient.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les amendements, les articles réservés et sur l'ensemble du projet d'ordonnance modifiant la Nouvelle loi communale (n^{os} A-145/1 et 2 – 2019/2020).

Je vous rappelle que ce vote a lieu à la double majorité.

Article 30

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 1, déposé par Mme Leila Lahssaini et M. Francis Dagrín.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 10

81 membres sont présents.

10 répondent oui dans le groupe linguistique français.

2 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

57 antwoorden neen in de Franse taalgroep.

12 antwoorden neen in de Nederlandse taalgroep.

Bijgevolg wordt amendement nr. 1 verworpen.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over artikel 30.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 11

81 leden zijn aanwezig.

58 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

9 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

9 antwoorden neen in de Franse taalgroep.

1 antwoordt neen in de Nederlandse taalgroep.

4 onthouden zich.

Bijgevolg wordt artikel 30 aangenomen.

Artikel 96 (nieuw)

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het amendement nr. 2, ingediend door mevrouw Leila Lahssaini en de heer Francis Dagrin.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 12

81 leden zijn aanwezig.

10 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

57 répondent non dans le groupe linguistique français.

12 répondent non dans le groupe linguistique néerlandais.

En conséquence, l'amendement n° 1 est rejeté.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'article 30.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 11

81 membres sont présents.

58 répondent oui dans le groupe linguistique français.

9 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

9 répondent non dans le groupe linguistique français.

1 répond non dans le groupe linguistique néerlandais.

4 s'abstiennent.

En conséquence, l'article 30 est adopté.

Article 96 (nouveau)

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 2, déposé par Mme Leila Lahssaini et M. Francis Dagrin.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 12

81 membres sont présents.

10 répondent oui dans le groupe linguistique français.

2 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

57 antwoorden neen in de Franse taalgroep.

12 antwoorden neen in de Nederlandse taalgroep.

Bijgevolg wordt amendement nr. 2 verworpen.

Artikel 97 (nieuw)

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het amendement nr. 3, ingediend door mevrouw Leila Lahssaini en de heer Francis Dagrin.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 13

81 leden zijn aanwezig.

10 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

1 antwoordt ja in de Nederlandse taalgroep.

57 antwoorden neen in de Franse taalgroep.

12 antwoorden neen in de Nederlandse taalgroep.

1 onthoudt zich.

Bijgevolg wordt amendement nr. 3 verworpen.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 14

81 leden zijn aanwezig.

2 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

57 répondent non dans le groupe linguistique français.

12 répondent non dans le groupe linguistique néerlandais.

En conséquence, l'amendement n° 2 est rejeté.

Article 97 (nouveau)

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 3, déposé par Mme Leila Lahssaini et M. Francis Dagrin.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 13

81 membres sont présents.

10 répondent oui dans le groupe linguistique français.

1 répond oui dans le groupe linguistique néerlandais.

57 répondent non dans le groupe linguistique français.

12 répondent non dans le groupe linguistique néerlandais.

1 s'abstient.

En conséquence, l'amendement n° 3 est rejeté.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 14

81 membres sont présents.

45 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

9 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

27 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over de moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Mathias Vanden Borre tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang, betreffende "het geweld tegenover de politie en het gebrek aan steun van de Brusselse bestuurlijke overheden", de toegevoegde interpellatie van de heer Pierre Kompany betreffende "de geweldplegingen tegen de politie in de politiezone Brussel-Zuid" en de toegevoegde interpellatie van de heer Sadik Köksal betreffende "de spanningen in een aantal Brusselse gemeenten".

Twee moties werden ingediend:

- een gemotiveerde motie werd ingediend door de heer Mathias Vanden Borre, mevrouw Cieltje Van Achter en de heer Gilles Verstraeten.

- de eenvoudige motie wordt door mevrouw Leila Agic voorgesteld.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).- Ik zou mijn motie nog even willen toelichten. Deze motie betreft een belangrijk thema voor Brussel. We weten allemaal dat de coronacrisis gelukkig op haar einde loopt. De maatregelen worden wat versoepeld. Maar wanneer we de veiligheids-toestand van Brussel van de voorbije maanden

45 répondent oui dans le groupe linguistique français.

9 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

27 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les ordres du jour déposés en conclusion de l'interpellation de M. Mathias Vanden Borre à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional, concernant "les violences à l'encontre de la police et le manque de soutien des autorités administratives bruxelloises", l'interpellation jointe de M. Pierre Kompany concernant "les violences à l'encontre de la police dans la zone de police de Bruxelles-Midi" et de l'interpellation jointe de M. Sadik Köksal concernant "les tensions dans une série de communes bruxelloises".

Deux ordres du jour ont été déposés :

- un ordre du jour motivé a été déposé par M. Mathias Vanden Borre, Mme Cieltje Van Achter et M. Gilles Verstraeten.

- l'ordre du jour pur et simple est proposé par Mme Leila Agic.

L'ordre du jour pur et simple ayant la priorité de droit, je mets cet ordre du jour aux voix.

M. Mathias Vanden Borre (N-VA) (*en néerlandais*).- *Je rappelle que mon ordre du jour motivé concerne un thème important pour Bruxelles. La crise du coronavirus touche à sa fin et les mesures sont désormais assouplies. Durant les derniers mois, certaines choses ont cependant mal tourné dans cette ville et cette Région.*

bekijken, moeten we vaststellen dat er een en ander is misgelopen in deze stad en in dit gewest.

Ik verwijs in de eerste plaats naar de rellen van 11 april 2020 in Anderlecht, die internationaal het nieuws hebben gehaald. Ik verwijs ook naar de betoging, waarvoor ondanks een verbod 10.000 mensen zijn samengekomen, en die gevolgd werd door rellen en plunderingen. Maar ik verwijs ook naar de cijfers in het algemeen van het geweld tegen de politie, die in vier jaar tijd verviervoudigd zijn. Ik verwijs ook naar een aantal recente uitspraken van politici van onze assemblee en van de regering, die enerzijds bevestigen dat de wet moet worden nageleefd en dat er respect moet zijn voor de politie, maar anderzijds de slachtofferhouding van jongeren tegenover de politie cultiveren en geweld zelfs vergoelijken.

De discussie kreeg een hoogtepunt, al dan niet terecht, met de acties van Black Lives Matter, hier vanuit Amerika overgewaaid. Daar is het debat over het racisme zeer terecht. Je moet wel het onderscheid maken tussen de tegenstellingen aldaar en de situatie in ons land. Ook in onze assemblee moeten we debatteren over de manier waarop men omgaat met de politie, hoe de politiewerking kan worden verbeterd, ook ten aanzien van jongeren, en wat de regering kan en moet doen om de verstandhouding te verbeteren.

De politievakbonden hebben stakingsaanzeggingen ingediend. Ze geven tal van signalen dat ze het beu zijn, omdat het respect voor de politie zienderogen verdwijnt en het geweld toeneemt.

De Kamer organiseert volgende week hoorzittingen over dit thema.

(Opmerkingen van de voorzitter)

Blijkbaar heb ik mijn spreektijd overtreden. Jammer genoeg zal de meerderheid vrijwel zeker de gemotiveerde motie afwijzen. De essentie van het debat is hoe we de politiewerking in ons gewest kunnen verbeteren. Dat debat moeten we ook voeren in dit parlement.

De heer Pepijn Kennis (Agora).- Ik stem tegen de eenvoudige motie. Ik betreur dat we het debat niet ten gronde kunnen voeren, ook al begrijp ik dat dat misschien beter op een andere plaats gebeurt.

Je fais référence aux émeutes du 11 avril 2020 à Anderlecht, ainsi qu'à la manifestation qui, malgré une interdiction, a rassemblé 10.000 personnes et a dégénéré. Je fais également référence aux violences contre la police, qui ont été multipliées par quatre en autant d'années. Je fais enfin référence aux déclarations de certains membres de cette assemblée et du gouvernement, qui confirment d'une part que la loi doit être respectée, mais qui cultivent d'autre part la victimisation des jeunes vis-à-vis de la police et minimisent la violence.

La discussion a atteint son paroxysme avec les actions de Black Lives Matter. Si le débat sur le racisme est justifié, il convient cependant de distinguer la situation aux États-Unis et dans notre pays. Dans notre assemblée aussi, nous devons débattre de la manière dont est gérée la police et de l'amélioration de son fonctionnement, également vis-à-vis des jeunes, ainsi que des actions que le gouvernement doit entreprendre.

Les syndicats de policiers ont déposé un préavis de grève. Ils en ont assez du manque de respect pour la police et de l'augmentation de la violence. La Chambre organise des auditions sur ce thème la semaine prochaine.

(Remarques de M. le président)

J'ai dépassé mon temps de parole. La majorité rejettera certainement mon ordre du jour motivé, mais ce parlement doit débattre de la manière dont nous pouvons améliorer le fonctionnement de la police dans notre Région.

M. Pepijn Kennis (Agora) *(en néerlandais).*- *Je vote contre l'ordre du jour pur et simple. Je déplore que nous ne puissions débattre quant au*

Hopelijk neemt de voorzitter het onderwerp mee ter bespreking naar de aangekondigde 'Assises contre le racisme', de rondetafelconferentie tegen racisme.

Dat betekent echter niet dat ik voor de gemotiveerde motie zou stemmen. Agora vindt alleen dat we het democratische debat wel degelijk moeten kunnen voeren.

De heer Ahmed Mouhssin (Ecolo) *(in het Frans).*- Hierover wordt regelmatig gedebatteerd in de commissie voor de Binnenlandse Zaken. De meerderheid zal trouwens een debat daarover vragen na het reces en iedereen zal zijn zegje krijgen.

Tot mijn verbazing deelt de heer Vanden Borre een aantal standpunten van Ecolo en andere meerderheidspartijen, met name over een politie die dicht bij de mensen staat. Er is dus zeker ruimte voor gemeenschappelijke conclusies.

De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).- Waarom steunt u onze motie dan niet? Het parlement kan die immers ook goedkeuren.

De heer Jamal Ikazban (PS) *(in het Frans).*- Ik weet dat de N-VA graag op elk fait divers ingaat. Het is echter betreurenswaardig dat Jan Jambon, toen hij minister van Binnenlandse Zaken was, niet veel heeft gedaan om de Brusselse politiezones te herfinancieren.

De Brusselse politie verdient een sereen en constructief debat in de commissie voor de Binnenlandse Zaken. Laten we er niet omheen draaien: de politie mag dan al steun nodig hebben, het vertrouwen tussen de politie en de burger moet ook worden hersteld.

fond. J'espère que M. le président mettra le sujet à l'agenda des futures assises contre le racisme.

Je ne voterais toutefois pas en faveur de l'ordre du jour motivé.

M. Ahmed Mouhssin (Ecolo).- Nous avons régulièrement ce débat en commission des affaires intérieures. La majorité va d'ailleurs demander qu'il y ait une réflexion sur cette question des violences policières et des relations entre les citoyens et la police. Nous aurons donc ce débat dès la rentrée. Je vous assure que chacun pourra exprimer son point de vue.

Certaines des remarques entendues, concernant la police de proximité notamment, sont des sujets qui nous préoccupent aussi. De manière assez surprenante, je constate que M. Vanden Borre rejoint un certain nombre de nos points de vue. Par conséquent, nous arriverons certainement à des conclusions communes. Lorsque j'ai lu votre document sur la police de proximité, j'ai même cru qu'il avait été rédigé par la majorité !

M. Mathias Vanden Borre (N-VA) *(en néerlandais).*- *Pourquoi ne soutenez-vous dès lors pas notre ordre du jour ? Le parlement pourrait l'adopter.*

M. Jamal Ikazban (PS).- Je sais que la N-VA aime bien réagir à chaque fait divers. Il est toutefois regrettable que Jan Jambon n'ait pas fait grand-chose, lorsqu'il était ministre de l'intérieur, pour refinancer les zones de police bruxelloises.

La police bruxelloise mérite un débat serein et constructif, qui aura lieu en commission des affaires intérieures. Disons-le sans ambages : si la police doit être soutenue, il faut aussi rétablir un climat de confiance et de sérénité entre elle et les citoyens.

Mevrouw Els Rochette (one.brussels-sp.a).- Tijdens de vergadering van dinsdag 7 juli zullen we in de commissie voor de Binnenlandse Zaken de werkzaamheden voor het najaar regelen. Zo zullen we in september van start gaan met thematische commissies betreffende de relatie tussen burgers en politie. Daarbij is het zeer belangrijk om beide partijen op dezelfde manier te benaderen en moet er samen met alle actoren op het terrein een grondig debat gevoerd worden. We moeten de zaken bekijken zowel van de kant van de burgers en de slachtoffers als van de politie. Dat staat allemaal op stapel vanaf september.

De heer Pierre Kompany (cdH) (in het Frans).- *De relatie tussen de bevolking en de politie moet worden hersteld. Het cdH is voorstander van een politie die dicht bij de burger staat en jongeren ervan kan overtuigen om ook agent te worden.*

We moeten in staat zijn om de incidenten die zich af en toe voordoen, te onderzoeken. Als daaruit blijkt dat iemand fouten heeft gemaakt, moeten we dat ook erkennen.

Als ze over de gepaste middelen beschikt, zal de politie respect krijgen. Dat is wat we willen.

De heer Sadik Köksal (DéFI) (in het Frans).- *Deze thematiek wordt inderdaad vaak besproken in de commissie voor de Binnenlandse Zaken. Onlangs kondigde DéFI nog aan dat het een ontwerp van ordonnantie wil uitwerken over een herziening van de KUL-normen.*

De Brusselse politiezones hebben personeel tekort in vergelijking met de zones in andere grote steden. Ik hoop dat de N-VA en de MR dat ook zo zien, want een oplossing hangt af van de federale overheid. Ik hoop dat het voltallige Brussels Parlement de legitieme eisen steunt om het Brusselse politiekader te versterken.

De relatie tussen burgers en politie moet hersteld worden. Daar kunnen we na het reces een sereen debat over voeren.

Mme Els Rochette (one.brussels-sp.a) (en néerlandais).- *Nous entamerons en septembre les réunions de commissions thématiques relatives aux relations entre les citoyens et la police. Il sera très important, dans ce cadre, d'aborder les deux parties de la même manière et de mener un débat approfondi avec tous les acteurs concernés sur le terrain.*

M. Pierre Kompany (cdH).- Nous souhaitons que des rapports apaisés s'installent entre la population et la police. Nous sommes en faveur d'une police de proximité, susceptible d'amener les grands frères à devenir les policiers de demain, au bout d'un an ou deux.

Il faut rester serein. La police est là pour tout le monde. Il faut être capable d'analyser les incidents qui se produisent parfois et les isoler de la réflexion. Il convient de reconnaître les erreurs des uns et des autres.

La police sera respectée si elle possède les outils adéquats. C'est ce que nous réclamons.

M. Sadik Köksal (DéFI).- La thématique est en effet souvent abordée en commission des affaires intérieures, en fonction de l'actualité, mais aussi de projets futurs. Nous avons encore rappelé que nous souhaitons déposer un projet d'ordonnance visant la révision des normes KUL, lesquelles n'ont pas été adaptées depuis 2001.

Cinq zones de police en Région bruxelloise sont en sous-effectif par rapport aux autres villes de même grandeur. Nous verrons alors si nos collègues de la N-VA et du MR nous soutiendront, puisque ces décisions dépendent du pouvoir fédéral. Lorsque ces points seront débattus dans cet hémicycle, j'espère que nous voterons à l'unanimité ces demandes légitimes qui concernent, d'une part, la sécurité des Bruxellois et, d'autre part, le renforcement du cadre organique des policiers.

Il s'agit de recréer la relation entre la police et les citoyens. Le président de la commission prendra

De heer Juan Benjumea Moreno (Groen).- Het Brussels Parlement heeft een nieuwe dynamiek op gang gebracht, waarbij we niet over de hoofden van de mensen heen spreken, noch in grove veralgemeningen, maar wel de burgers en de experts betrekken bij onze werking en ons oor te luister leggen. Dat is de gang van zaken die we de komende jaren moeten aanhouden.

Het lijkt me dan ook logisch dat we niet zullen stemmen over een motie die wel interessante ideeën bevat, maar misschien wat te simplistisch is. We moeten luisteren naar wat er leeft in de samenleving en bekijken welke oplossingen er zijn, wat er goed werkt en daarmee aan de slag gaan. Daarom sluit ik me aan bij het voorstel van de meerderheid om thematische commissies te organiseren om deze situatie zo breed en zo diep mogelijk te onderzoeken, en niet op basis van een paar voorstellen van deze of gene.

De heer Vincent De Wolf (MR) *(in het Frans).*- *Sommigen plaatsen vraagtekens bij het standpunt van de MR in deze kwestie. De MR-fractie zal op een ernstige en betrokken manier aan het debat deelnemen, maar ik denk niet dit daar het geschikte moment voor is.*

(Applaus)

De voorzitter.- Wij gaan thans over tot de naamstemming over de eenvoudige motie.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 15

80 leden zijn aanwezig.

56 antwoorden ja.

16 antwoorden neen.

prochainement ce dossier en main, avec plusieurs projets qui s'annoncent pour les semaines à venir. Nous en débattons plus sereinement à la rentrée.

M. Juan Benjumea Moreno (Groen) *(en néerlandais).*- *Le Parlement bruxellois a instauré une nouvelle dynamique, qui veut que nous impliquions les citoyens et les experts dans notre fonctionnement et que nous leur prêtions une oreille attentive. Nous devons aussi procéder de la sorte les prochaines années.*

Logiquement, nous ne voterons donc pas un ordre du jour motivé qui est probablement un peu trop simpliste. Prenons le pouls de la société pour trouver des solutions qui fonctionnent. Je me joins donc à la proposition de la majorité d'organiser des commissions thématiques, afin d'effectuer un examen le plus large et le plus approfondi possible de la situation.

M. Vincent De Wolf (MR).- M. le président, d'aucuns se sont interrogés sur l'attitude du MR vis-à-vis de cette question, que nous connaissons bien. Nous participerons au débat de manière approfondie et sérieuse, mais je ne pense pas que le moment soit venu de le faire aujourd'hui, sans se donner le temps d'échanger des arguments.

(Applaudissements)

M. le président.- Nous procédons au vote nominatif sur l'ordre du jour pur et simple.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 15

80 membres sont présents.

56 répondent oui.

16 répondent non.

8 onthouden zich.

Bijgevolg wordt ze door het parlement aangenomen.

De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement is gesloten.

Volgende plenaire vergadering na bijeenroeping door de voorzitter.

- De vergadering wordt gesloten om 17.53 uur.

8 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement l'adopte.

La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles Capitale est close.

Prochaine séance plénière sur convocation du président.

- La séance est levée à 17h53.

DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN / DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS

STEMMING 1 / VOTE 1

Ja	53	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Christophe De Beukelaer, Margaux De Ré, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysse, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Gladys Kazadi, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Matteo Segers, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevkem Temiz, Julien Uyttendaele, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul.

Neen	15	Non
------	----	-----

Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, David Leisterh, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel.

Onthoudingen	12	Abstentions
--------------	----	-------------

Victoria Austraet, Jan Busselen, Francis Dagrin, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Youssef Handichi, Pepijn Kennis, Jean-Pierre Kerckhofs, Stéphanie Koplowicz, Leila Lahssaini, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge.

STEMMING 2 / VOTE 2

Ja	54	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Christophe De Beukelaer, Margaux De Ré, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysse, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Gladys Kazadi, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouriagli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Matteo Segers, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul.

Neen	15	Non
------	----	-----

Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, David Leisterh, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel.

Onthoudingen	12	Abstentions
--------------	----	-------------

Victoria Austraet, Jan Busselen, Francis Dagrin, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Youssef Handichi, Pepijn Kennis, Jean-Pierre Kerckhofs, Stéphanie Koplłowicz, Leila Lahssaini, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge.

STEMMING 3 / VOTE 3

Ja	54	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Christophe De Beukelaer, Margaux De Ré, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysse, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Gladys Kazadi, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghi, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Matteo Segers, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul.

Neen	15	Non
------	----	-----

Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, David Leisterh, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel.

Onthoudingen	12	Abstentions
--------------	----	-------------

Victoria Austraet, Jan Busselen, Francis Dagrin, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Youssef Handichi, Pepijn Kennis, Jean-Pierre Kerckhofs, Stéphanie Koplłowicz, Leila Lahssaini, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge.

STEMMING 4 / VOTE 4

Ja	54	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Christophe De Beukelaer, Margaux De Ré, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysseles, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Gladys Kazadi, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouriagli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Matteo Segers, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul.

Neen	15	Non
------	----	-----

Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, David Leisterh, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel.

Onthoudingen	12	Abstentions
--------------	----	-------------

Victoria Austraet, Jan Busselen, Francis Dagrin, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Youssef Handichi, Pepijn Kennis, Jean-Pierre Kerckhofs, Stéphanie Koplłowicz, Leila Lahssaini, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge.

STEMMING 5 / VOTE 5

Ja	54	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Christophe De Beukelaer, Margaux De Ré, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysse, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Gladys Kazadi, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghi, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Matteo Segers, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul.

Neen	15	Non
------	----	-----

Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, David Leisterh, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel.

Onthoudingen	12	Abstentions
--------------	----	-------------

Victoria Austraet, Jan Busselen, Francis Dagrin, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Youssef Handichi, Pepijn Kennis, Jean-Pierre Kerckhofs, Stéphanie Koplłowicz, Leila Lahssaini, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge.

STEMMING 6 / VOTE 6

Ja	54	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Christophe De Beukelaer, Margaux De Ré, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmerly, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysse, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Gladys Kazadi, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouriagli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Matteo Segers, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul.

Neen	15	Non
------	----	-----

Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, David Leisterh, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel.

Onthoudingen	12	Abstentions
--------------	----	-------------

Victoria Austraet, Jan Busselen, Francis Dagrin, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Youssef Handichi, Pepijn Kennis, Jean-Pierre Kerckhofs, Stéphanie Koplłowicz, Leila Lahssaini, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge.

STEMMING 7 / VOTE 7

Ja	54	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Christophe De Beukelaer, Margaux De Ré, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysse, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Gladys Kazadi, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghi, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Matteo Segers, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul.

Neen	15	Non
------	----	-----

Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, David Leisterh, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel.

Onthoudingen	12	Abstentions
--------------	----	-------------

Victoria Austraet, Jan Busselen, Francis Dagrin, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Youssef Handichi, Pepijn Kennis, Jean-Pierre Kerckhofs, Stéphanie Koplowitz, Leila Lahssaini, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge.

STEMMING 8 / VOTE 8

Ja	81	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Victoria Austraet, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Juan Benjumea Moreno, Alexia Bertrand, Nicole Bomele Nketo, Jan Busselen, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Francis Dagrín, Christophe De Beukelaer, Caroline De Bock, Margaux De Ré, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysels, Youssef Handichi, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Gladys Kazadi, Pepijn Kennis, Jean-Pierre Kerckhofs, Pierre Kompany, Stéphanie Koplowicz, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Leila Lahssaini, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Petya Obolensky, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Kalvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Sevkem Temiz, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven, Luc Vancauwenberge, Mathias Vanden Borre, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Gilles Verstraeten, Michaël Vossaert, David Weytsman, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul.

STEMMING 9 / VOTE 9

Ja	80	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Victoria Austraet, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Juan Benjumea Moreno, Alexia Bertrand, Nicole Bomele Nketo, Jan Busselen, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Francis Dagrín, Christophe De Beukelaer, Caroline De Bock, Margaux De Ré, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysels, Youssef Handichi, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Gladys Kazadi, Jean-Pierre Kerckhofs, Pierre Kompany, Stéphanie Koplowicz, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Leila Lahssaini, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Petya Obolensky, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven, Luc Vancauwenberge, Mathias Vanden Borre, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Gilles Verstraeten, Michaël Vossaert, David Weytsman, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul.

Onthouding	1	Abstention
------------	---	------------

Pepijn Kennis.

STEMMING 10 / VOTE 10**Franse taalgroep / Groupe linguistique français**

Ja	10	Oui
----	----	-----

Victoria Austraet, Francis Dagrín, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Youssef Handichi, Jean-Pierre Kerckhofs, Stéphanie Koplowicz, Leila Lahssaini, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	2	Oui
----	---	-----

Jan Busselen, Pepijn Kennis.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Neen	57	Non
------	----	-----

Leila Agic, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Alexia Bertrand, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Christophe De Beukelaer, Margaux De Ré, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysse, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Gladys Kazadi, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijs, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Kalvin Soiresse Njall, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Sevet Temiz, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Vossaert, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Neen	12	Non
------	----	-----

Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Soetkin Hoessen, Els Rochette, Lotte Stoops, Mathias Vanden Borre, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Gilles Verstraeten, Khadija Zamouri.

STEMMING 11 / VOTE 11

Frans taalgroep / Groupe linguistique français

Ja	58	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Victoria Austraet, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Alexia Bertrand, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Christophe De Beukelaer, Margaux De Ré, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysseles, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Gladys Kazadi, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Calvin Soiresse Njall, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Vossaert, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	9	Oui
----	---	-----

Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Carla Dejonghe, Soetkin Hoessen, Els Rochette, Lotte Stoops, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

Frans taalgroep / Groupe linguistique français

Neen	9	Non
------	---	-----

Francis Dagrin, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Youssef Handichi, Jean-Pierre Kerckhofs, Stéphanie Koplowicz, Leila Lahssaini, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Neen	1	Non
------	---	-----

Jan Busselen.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Onthoudingen	4	Abstentions
--------------	---	-------------

Bianca Debaets, Pepijn Kennis, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten.

STEMMING 12 / VOTE 12**Franse taalgroep / Groupe linguistique français**

Ja	10	Oui
----	----	-----

Victoria Austraet, Francis Dagrín, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Youssef Handichi, Jean-Pierre Kerckhofs, Stéphanie Koplowicz, Leila Lahssaini, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	2	Oui
----	---	-----

Jan Busselen, Pepijn Kennis.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Neen	57	Non
------	----	-----

Leila Agic, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Alexia Bertrand, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Christophe De Beukelaer, Margaux De Ré, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmerly, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysse, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Gladys Kazadi, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijs, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Kalvin Soiresse Njall, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Sevet Temiz, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Vossaert, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Neen	12	Non
------	----	-----

Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Soetkin Hoessen, Els Rochette, Lotte Stoops, Mathias Vanden Borre, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Gilles Verstraeten, Khadija Zamouri.

STEMMING 13 / VOTE 13

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Ja	10	Oui
----	----	-----

Victoria Austraet, Francis Dagrín, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Youssef Handichi, Jean-Pierre Kerckhofs, Stéphanie Koplowicz, Leila Lahssaini, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	1	Oui
----	---	-----

Jan Busselen.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Neen	57	Non
------	----	-----

Leila Agic, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Alexia Bertrand, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Christophe De Beukelaer, Margaux De Ré, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmerly, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysseles, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Gladys Kazadi, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijs, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Kalvin Soiresse Njall, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Sevet Temiz, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Vossaert, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Neen	12	Non
------	----	-----

Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Soetkin Hoessen, Els Rochette, Lotte Stoops, Mathias Vanden Borre, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Gilles Verstraeten, Khadija Zamouri.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Onthouding	1	Abstention
------------	---	------------

Pepijn Kennis.

STEMMING 14 / VOTE 14**Franse taalgroep / Groupe linguistique français**

Ja	45	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Victoria Austraet, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Christophe De Beukelaer, Margaux De Ré, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysseles, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Gladys Kazadi, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Matteo Segers, Kalvin Soirese Njall, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Michaël Vossaert, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	9	Oui
----	---	-----

Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Carla Dejonghe, Soetkin Hoessen, Els Rochette, Lotte Stoops, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Onthoudingen	22	Abstentions
--------------	----	-------------

Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Francis Dagrín, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, Youssef Handichi, Jean-Pierre Kerckhofs, Stéphanie Koplówicz, Leila Lahssaini, David Leisterh, Petya Obolensky, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, Luc Vancauwenberge, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Onthoudingen	5	Abstentions
--------------	---	-------------

Jan Busselen, Bianca Debaets, Pepijn Kennis, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten.

STEMMING 15 / VOTE 15

Ja	56	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Jan Busselen, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Francis Dagrin, Caroline De Bock, Margaux De Ré, Françoise De Smedt, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysels, Youssef Handichi, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Jean-Pierre Kerckhofs, Stéphanie Koplowicz, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Leila Lahssaini, Marie Lecocq, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Petya Obolensky, Mohamed Ouriaghi, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Matteo Segers, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Luc Vancauwenberge, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul.

Neen	16	Non
------	----	-----

Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, Pepijn Kennis, David Leisterh, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel.

Onthoudingen	8	Abstentions
--------------	---	-------------

Victoria Austraet, Christophe De Beukelaer, Bianca Debaets, Céline Fremault, Gladys Kazadi, Pierre Kompany, Véronique Lefrancq, Bertin Mampaka Mankamba.